

Before reading, fold out the illustration page and get to know all of the functions of your product.

Elolvasás előtt hajtsa ki az oldalt az ábrákkal és ezt követően ismerkedjen meg a készülék valamennyi funkciójával.

Preden začnete brati, odprite stran s slikami in se seznanite z vsemi funkcijami naprave.

Před čtením si nejdříve vyklopte stránku s obrázky a seznámte se se všemi funkcemi přístroje.

Skôr než začnete návod čítať, si ho otvorte na strane s obrázkami a oboznámte sa so všetkými funkcia-mi prístroja.

Prije čitanja otvorite stranicu sa slikama i upoznajte se sa svim funkcijama uređaja.

Pre početka čitanja rasklopite stranicu sa slikama a zatim se u nastavku upoznajte sa svim funkcijama uređaja.

Пред да прочитате, одвиткајте ја страницата што ги содржи илустрациите, а потоа запознајте се со сите карактеристики на производот.

Para se ta lexoni, hapni faqen që përmban ilustrimet dhe më pas njihuni me të gjitha karakteristikat e produktit.

Înainte să citiți, deschideți pagina cu imagini și după aceea familiarizați-vă cu toate funcțiunile aparatului.

Разгънете страницата със схемите преди да я прочетете и се запознайте с всички функции на уреда.

Ξεδιπλώστε πριν την ανάγνωση την πλευρά με τις απεικονίσεις και εξοικειωθείτε κατόπιν με όλες τις λειτουργίες της συσκευής.



XL GAZEBO

GB CY

XL GAZEBO

Assembly instructions

SI

PAVILJON XL

Navodilo za sestavljanje

SK

ZÁHRADNÝ STAN XL

Montážny návod

RS

PAVILJON XL

Uputstvo za montažu

AL MK

PAVIJONI XL

Udhëzime montimi

BG

ШАТРА XL

Ръководство за сглобяване

HU

XL PAVILON

Szerelési útmutató

CZ

ZAHRADNÍ ALTÁN XL

Návod k sestavení

HR

PAVILJON XL

Upute za sastavljanje

MK

ПАВИЛЈОН XL

Прирачник за составување

RO

PAVILION XL

Instrucțiuni de asamblare

GR CY

ΚΙΟΣΚΙ ΚΗΠΟΥ XL

Οδηγίες συναρμολόγησης

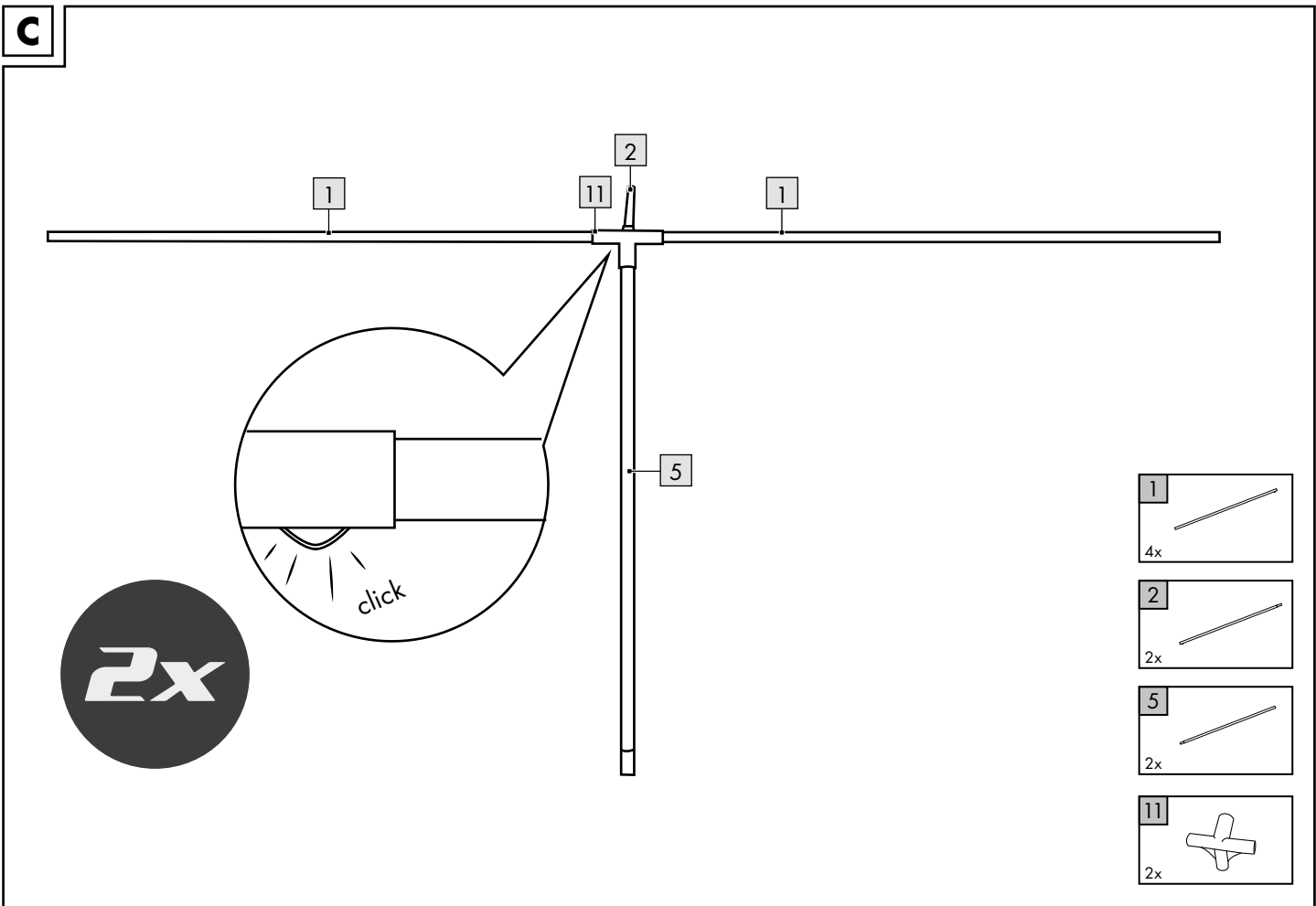
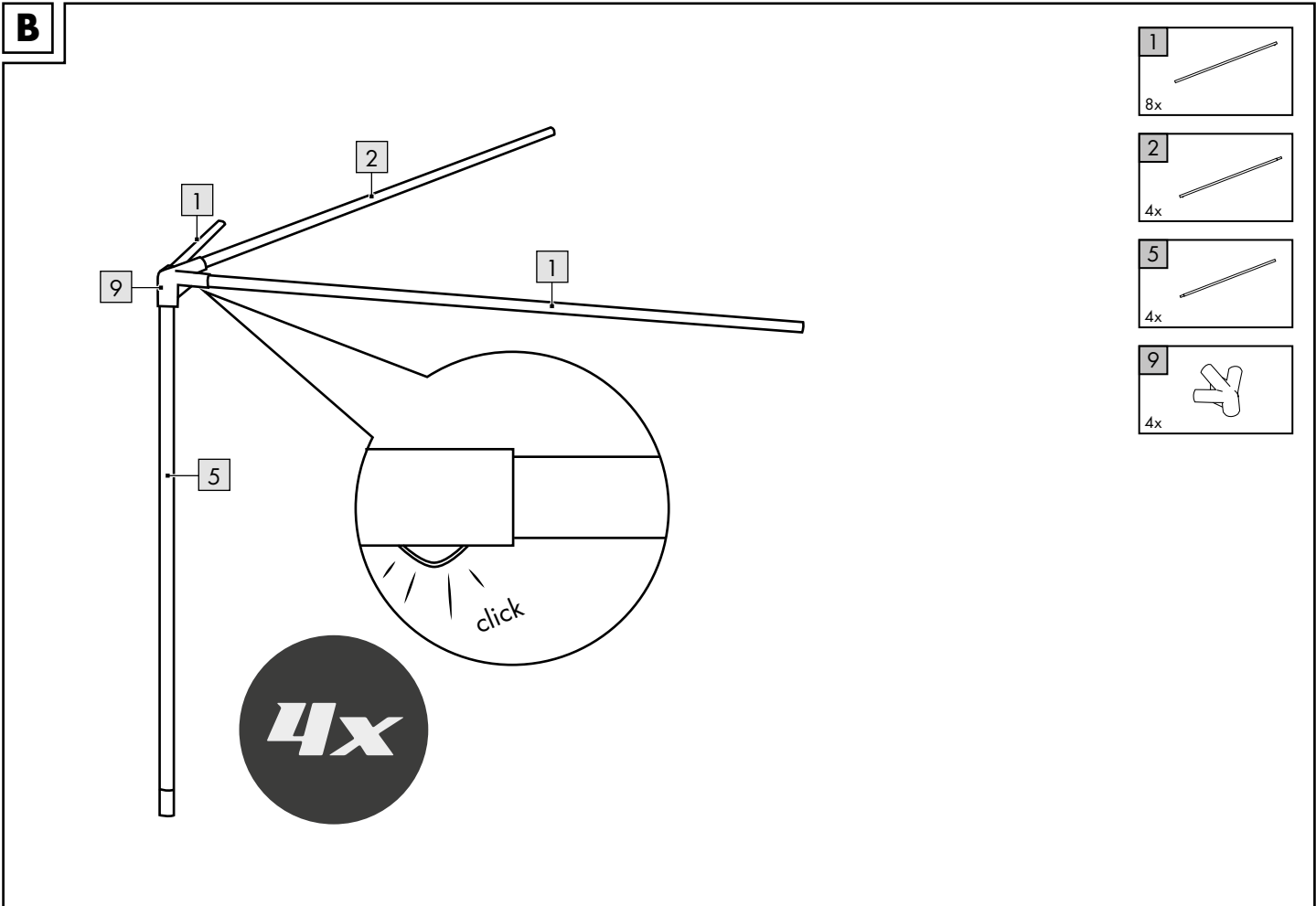
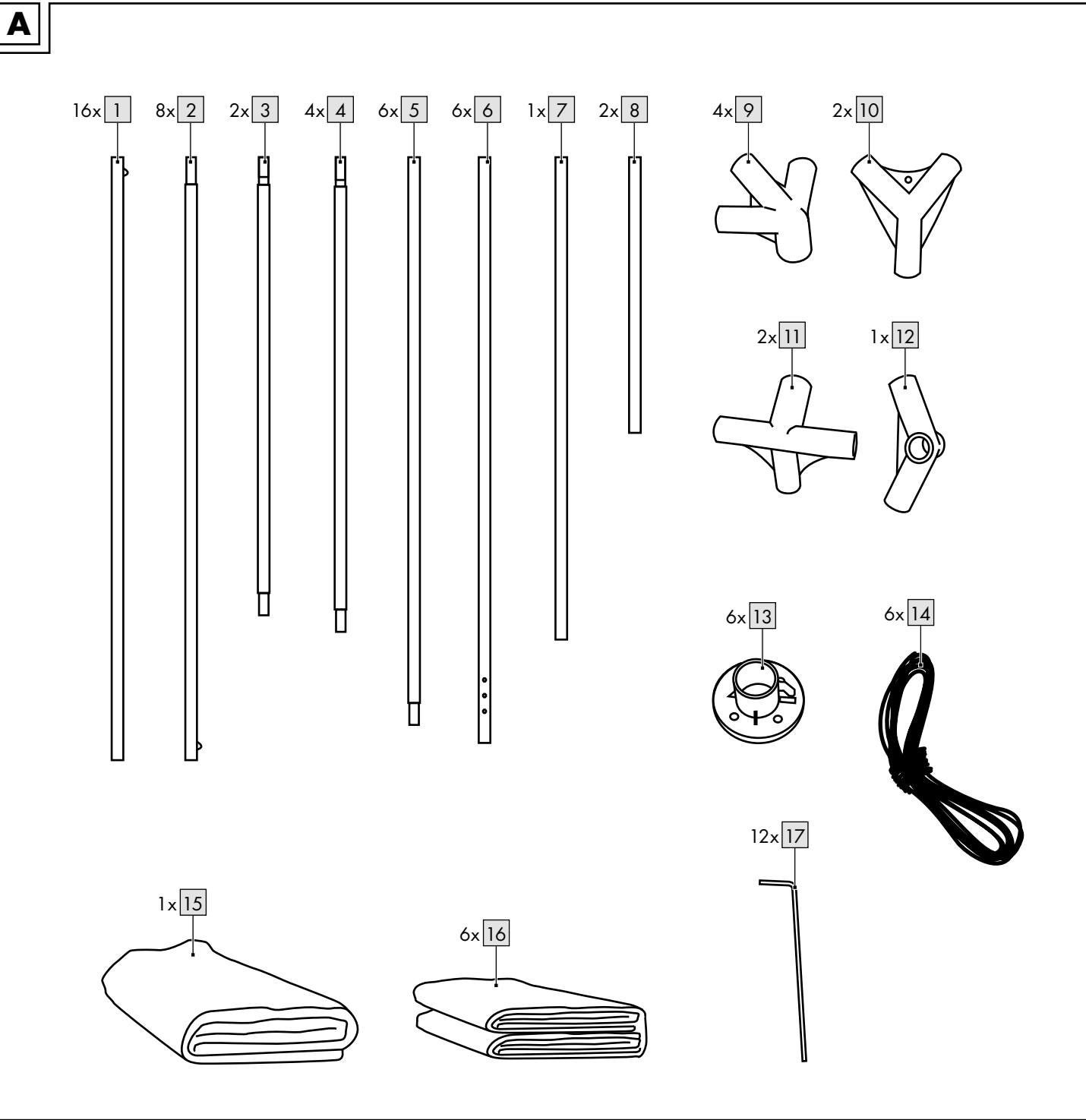
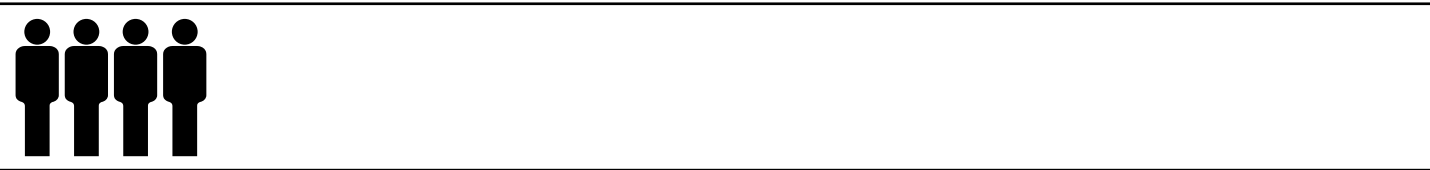
DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GMBH

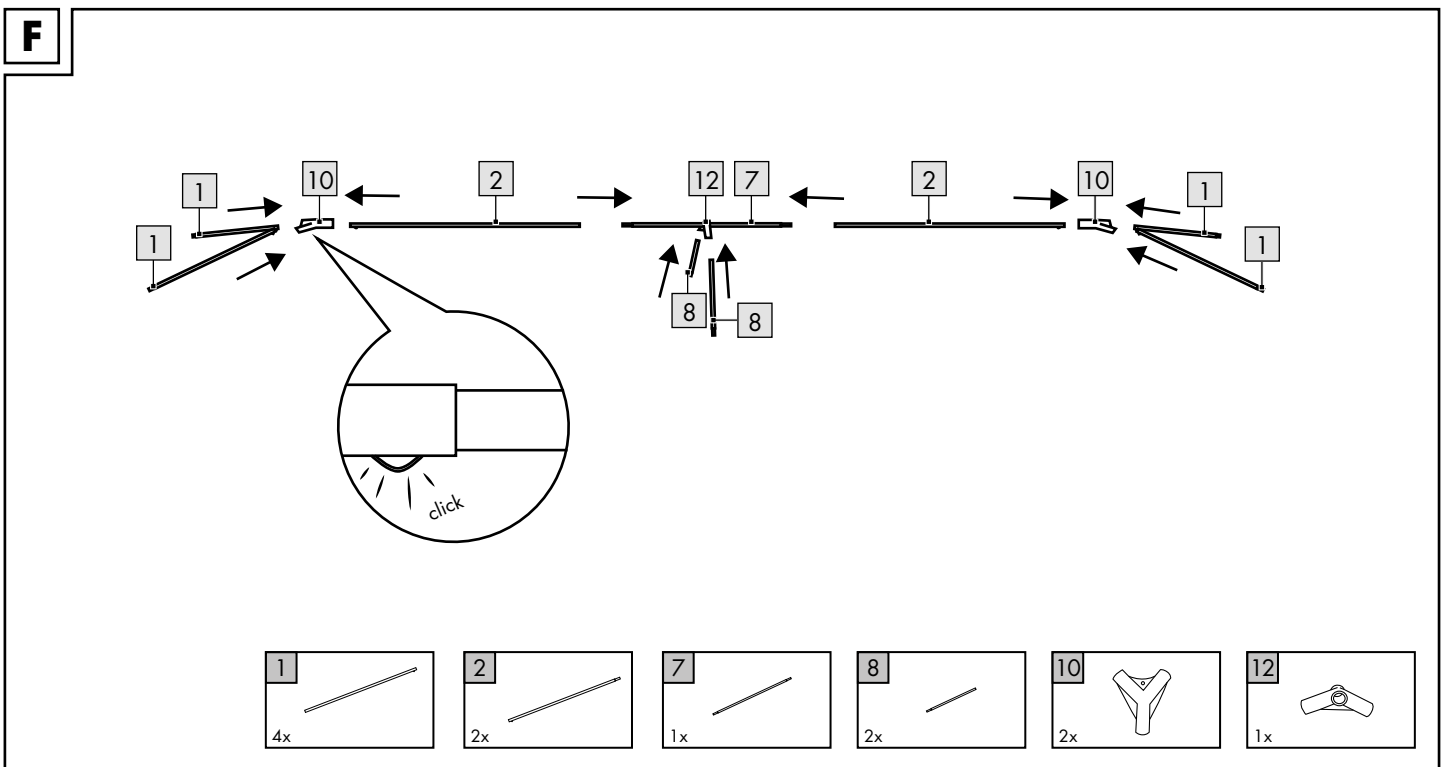
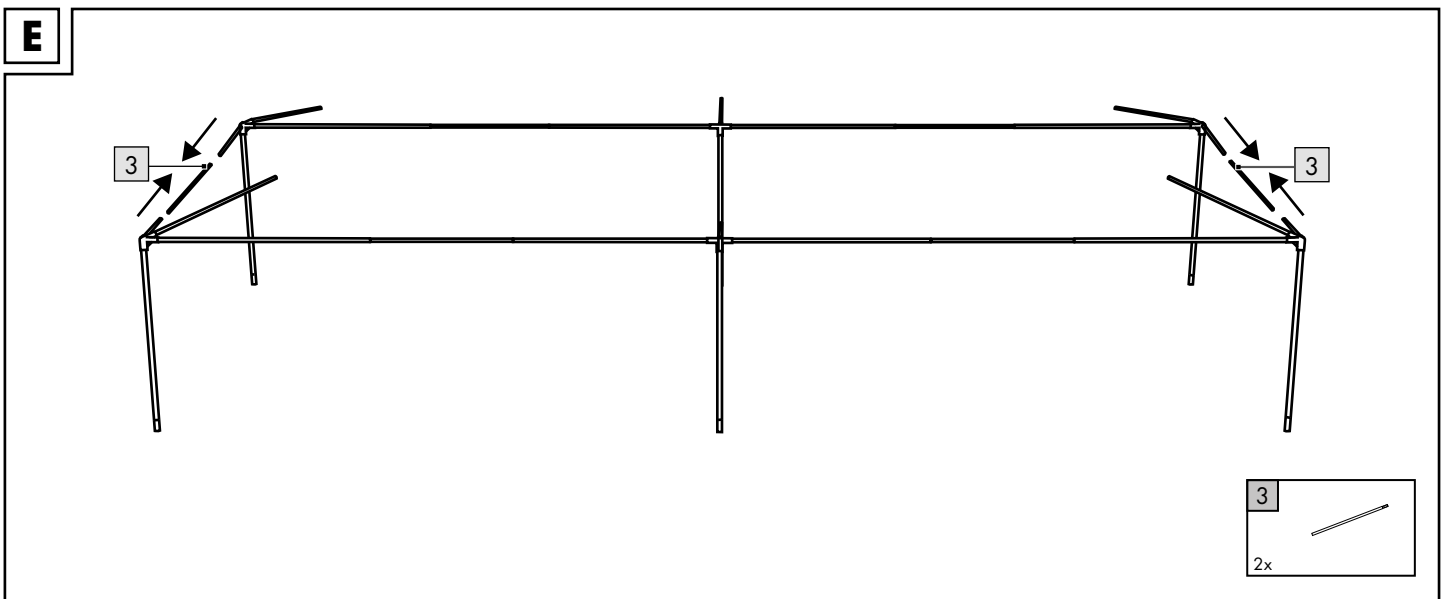
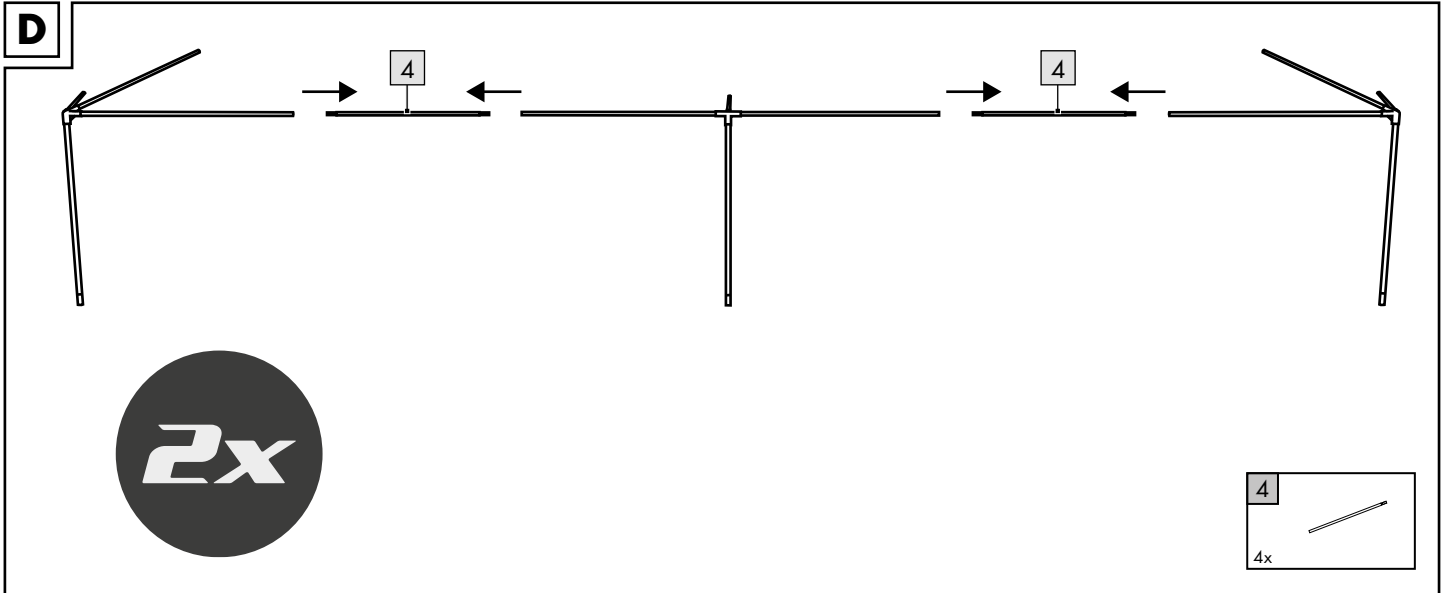
Wragekamp 6 • 22397 Hamburg
GERMANY

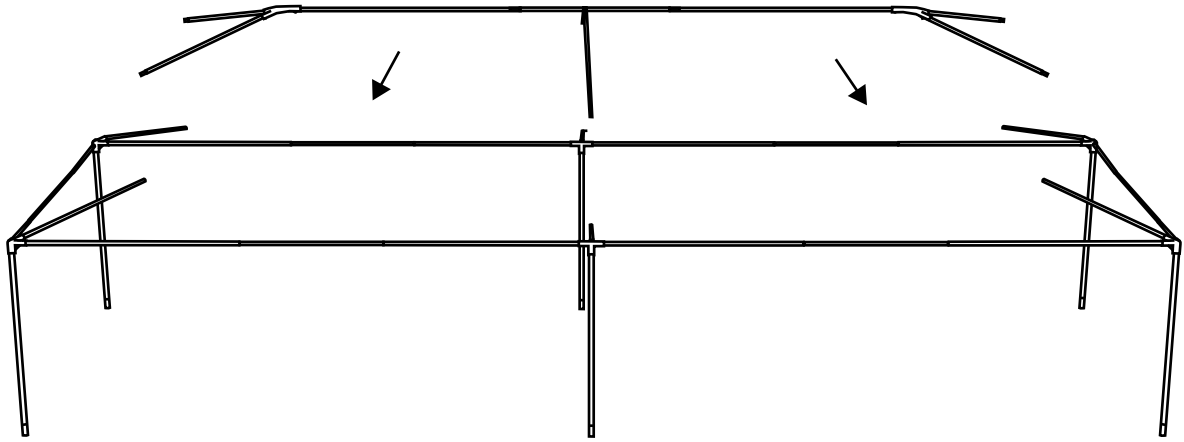
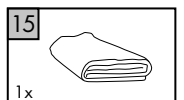
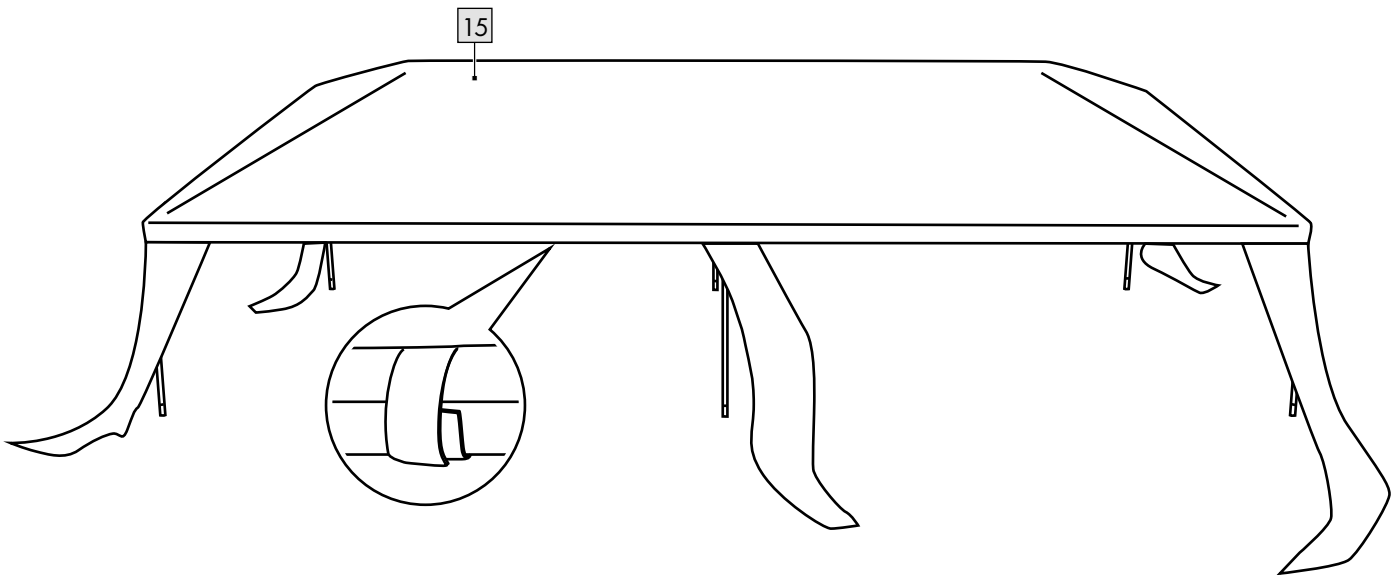
10/2025

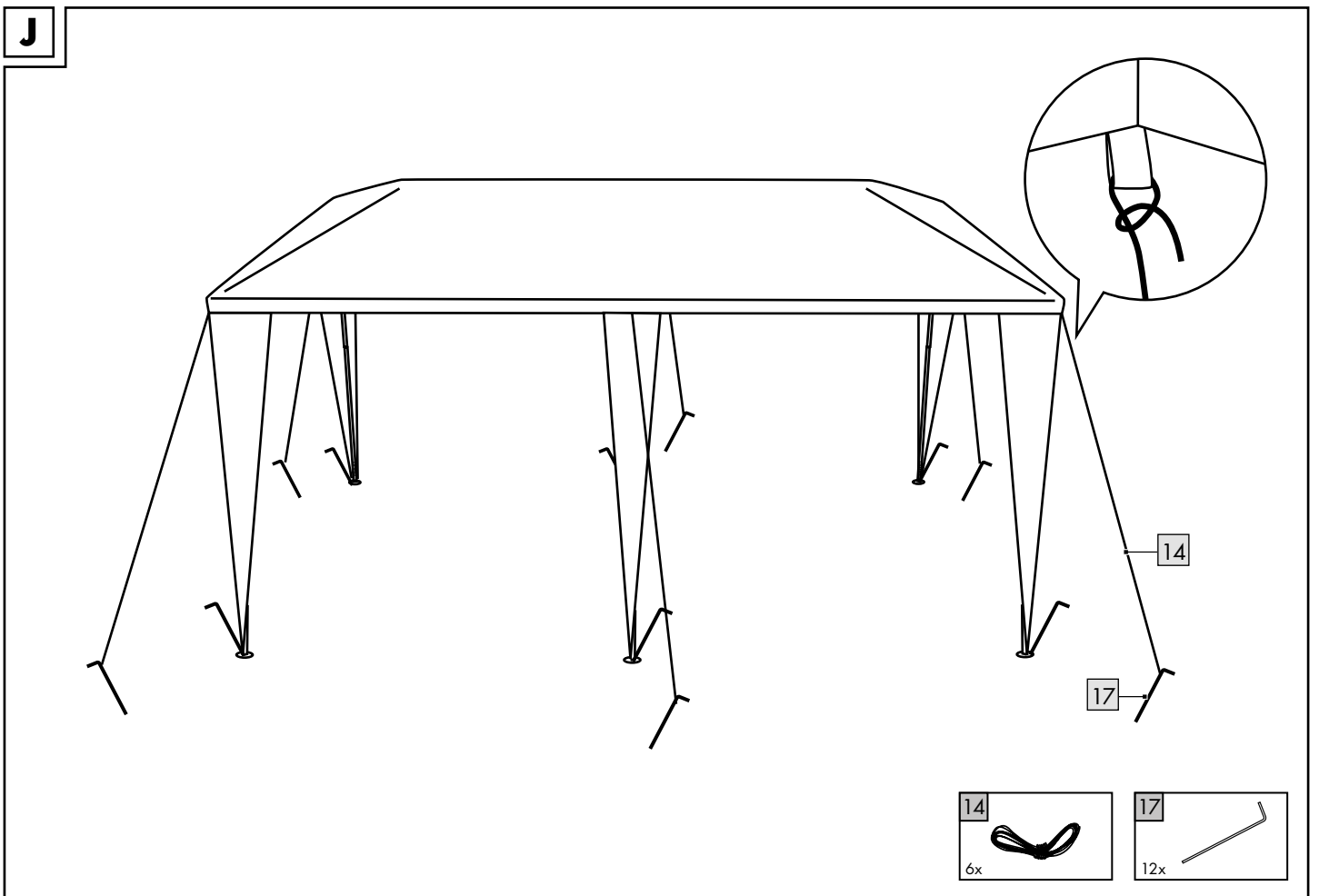
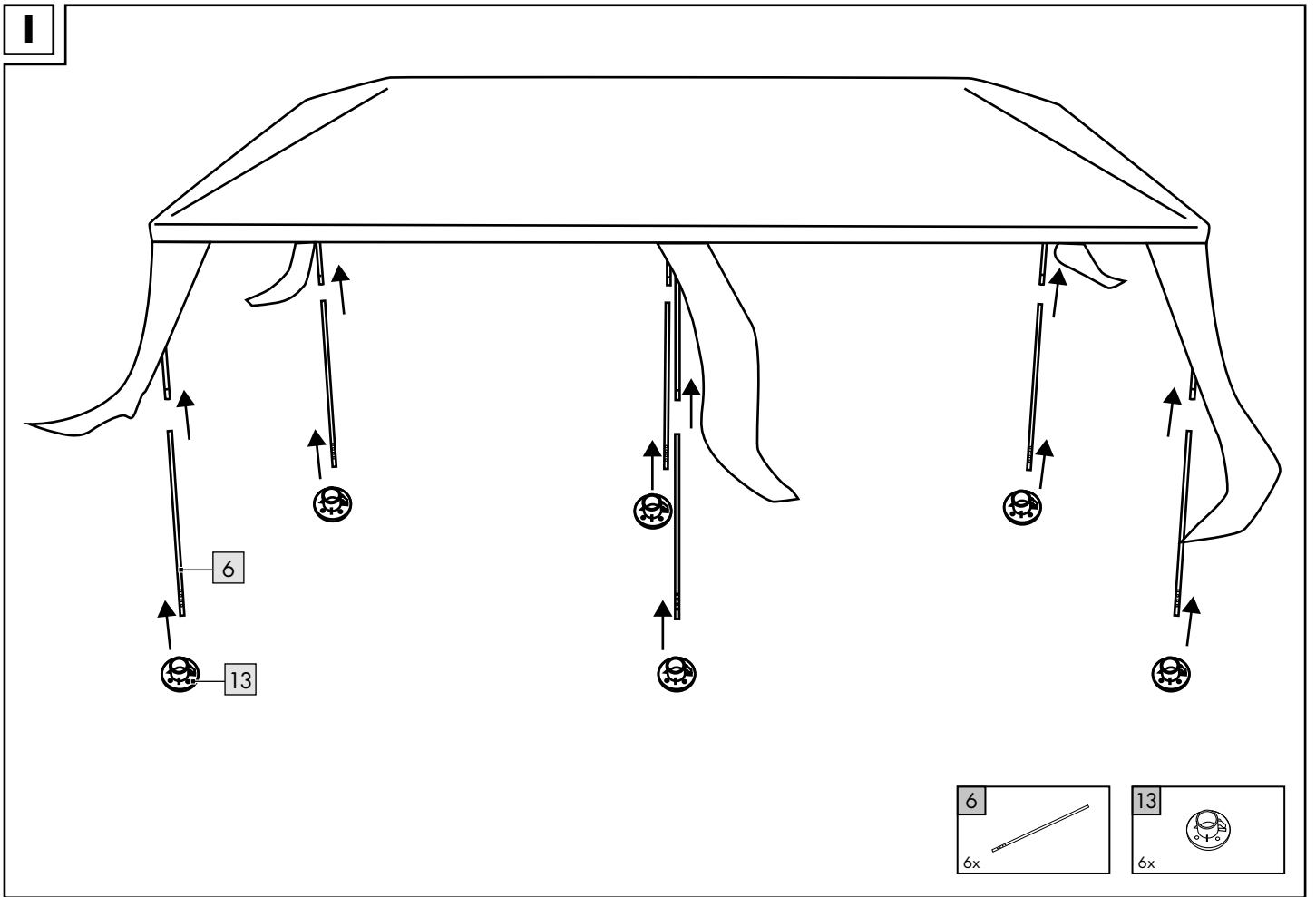
Delta-Sport-Nr.: PA-17290

11.20.2025 / PM 12:25

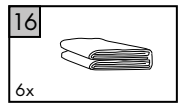
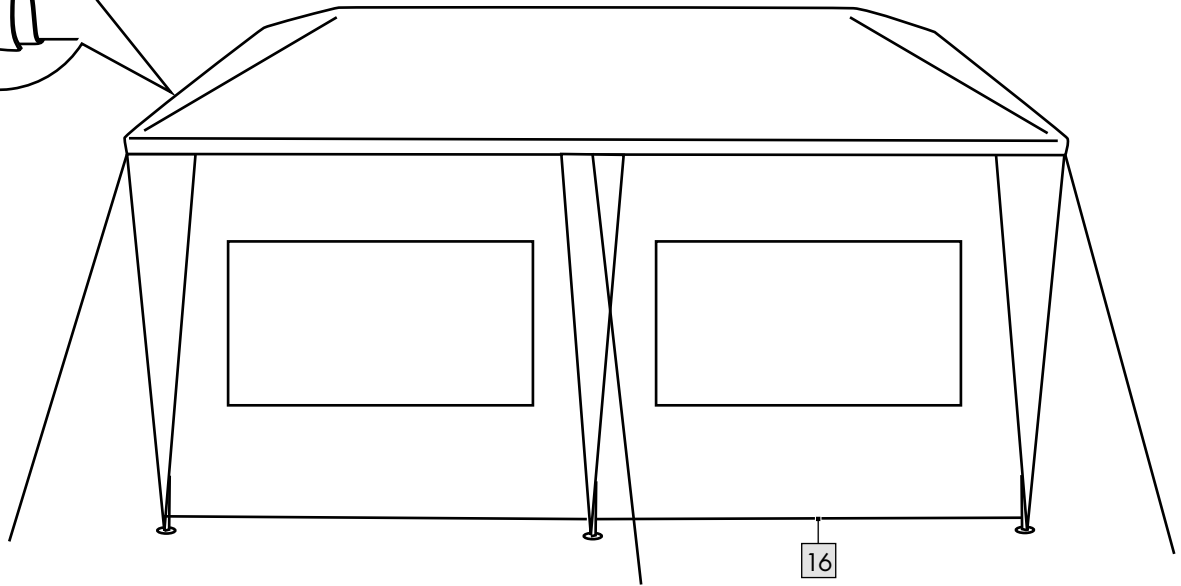
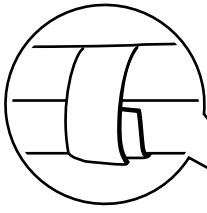




G**H**



K



GB CY

IMPORTANT, RETAIN FOR FUTURE REFERENCE: READ CAREFULLY!

HU

**FONTOS, KÉSŐBBI HIVATKOZÁSOK CÉLJÁBÓL ŐRIZZE MEG:
OLVASSA EL FIGYELMESEN!**

SI

POMEMBNO, SHRANITE ZA KASNEJŠO UPORABO: NATANČNO PREBERITE!

CZ

DŮLEŽITÉ, UCHOVEJTE PRO POZDĚJŠÍ POUŽITÍ: PEČLIVĚ SI PŘEČTĚTE!

SK

**DÔLEŽITÉ, USCHOVAJTE PRE PRÍPAD POUŽITIA V BUDÚCNOSTI:
DÔKLADNE SI PREČÍTAJTE POKYNY!**

HR

**VAŽNO, POHRANITI ZA KASNIJE PONOVRNO KORIŠTENJE:
PAŽLJIVO ČITAJTE!**

RS

VAŽNO, SAČUVATI ZA KASNIJE REFERENCE: PAŽLJIVO PROČITATI!

MK

**ВАЖНО, ЧУВАЈТЕ ЗА ПОНАТАМОШНА УПОТРЕБА:
ПРОЧИТАЈТЕ ВНИМАТЕЛНО!**

AL MK

**E RËNDËSISHME, RUAJENI PËR REFERENCË NË TË ARDHMEN:
LEXONI ME KUJDES!**

RO

**IMPORTANT, A SE PĂSTRA PENTRU CONSULTAREA ULTERIOARĂ:
A SE CITI CU ATENȚIE!**

BG

**ВАЖНО, ЗАПАЗЕТЕ ЗА ПО-НАТАТЪШНИ СПРАВКИ:
ПРОЧЕТЕТЕ ВНИМАТЕЛНО!**

GR CY

**ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ, ΦΥΛΑΞΤΕ ΩΣΤΕ ΝΑ ΜΠΟΡΕΙΤΕ ΝΑ ΑΝΑΤΡΕΞΕΤΕ ΑΝΑ ΠΑΣΑ
ΣΤΙΓΜΗ: ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ!**

Congratulations!

You have chosen to purchase a high-quality product. Familiarise yourself with the product before using it for the first time.



Read the following assembly instructions and the safety information carefully.

Use the product only as described and only for the given areas of application. Store these assembly instructions carefully. When passing the product on to third parties, please also hand over all accompanying documents.

⚠ Read all safety instructions and directions. Failure to comply can cause serious injury.

Scope of delivery (fig. A)

1 x pavilion, unassembled (1-13)
6 x tension rope (14)
1 x pavilion roof (15)
6 x side wall (16)
12 x ground spike (17)
1 x assembly instructions

Technical data

Dimensions:

6 x 3 x 2.5m (W x D x H)



Date of manufacture
(month/year): 10/2025

Intended use

The product is designed for outdoor use as protection against the sun.

It is not intended for long-term use outdoors since it is weatherproof only to a limited extent. The product is not intended for commercial use.

Safety instructions

⚠ Danger to life!

- Never leave children unsupervised with the packaging material. Risk of suffocation.

⚠ Risk of injury!

- The product may not be used under adverse weather conditions such as strong wind, rain, or snow.
- Dismantle the pavilion when wind speeds of greater than 40km/h are anticipated (brisk wind, large branches and trees are moving, and the wind is plainly audible.)
- Stand the product on a level surface.
- The product may only be used under adult supervision and not as a toy.
- Check the product for damage or wear before each use. The product may be used only when in good working order and condition!
- Check that all parts have been assembled properly before each use. Incorrectly performed assembly may compromise safety and function.
- No open fire, grills, or patio heaters are permitted in or close to the pavilion. Should a pavilion catch fire despite these precautions, get out immediately! Use a fire extinguisher or water to put out the fire. Call the fire brigade immediately if necessary.
- Individual pavilions may not be connected or attached to each other. A minimum distance of 3m must be kept between individual pavilions.
- Any pockets of water that form must be emptied.

Selecting the location

- The dimensions of the product are 6 x 3m.
- Place the product in a location as protected from the wind as possible.
- The ground should be flat and the ground spikes should provide adequate stability.

Assembly

Parts list (fig. A)

- 1 – Roof pole
- 2 – Roof corner pole
- 3 – Pole for corner connection
- 4 – Connecting pole
- 5 – Leg bar, top
- 6 – Leg bar, bottom
- 7 – Roof pole, centre
- 8 – Roof pole
- 9 – Corner connection
- 10 – Y connection, roof
- 11 – Cross connection
- 12 – Gable connection
- 13 – Base
- 14 – Tension rope
- 15 – Pavilion roof
- 16 – Side wall
- 17 – Ground spike

Note! At least 4 people are needed to assemble the product.

We recommend performing the assembly with 6 people.

Make sure that the locking pin clicks in audibly.

Step 1

Insert the poles (1), (2) and (5) into the corner connection (9) as shown in fig. B.

Step 2

Insert the poles (1), (2) and (5) into the cross connection (11) as shown in fig. C.

Step 3

Connect the corner structures to the two cross structures (fig. D) using the connecting pole (3).

Step 4

Connect the two side structures to each other (fig. E) using the connecting pole (4).

Step 5

Guide the roof pole (7) through the gable connection (12). Insert the poles (1), (2), and (7) for the gable into the Y connection for the roof (10) as shown in fig. F.

Step 6

Place the gable structure onto the base frame (fig. G).

Step 7

Pull the pavilion roof (15) over the assembled frame of the roof (fig. H). Use the tabs on the pavilion roof for attachment to the roof frame.

Step 8

Insert the leg bars (6) and bases (13) under the roof frame (fig. I).

Step 9

Secure the product with the ground spikes (17) and the tension ropes (14) (fig. J).

Warning! Make sure that the ground spikes hold securely.

Note: If the ground spikes do not hold firmly enough because of soft ground conditions, the spikes must be made more secure or the legs must be weighted down.

On firm ground where ground spikes cannot be used the product must be anchored down. Ask your specialist retailer about assembly materials (not included in delivery) suitable for the ground surface you have.

Step 10

Assemble the side walls (16) (fig. K).

Disassembly

Step 1

Remove the side walls (16) (fig. K).

Step 2

Pull the spikes out of the ground. (fig. J).

Step 3

Remove the leg poles (6) (fig. I).

Step 4

Undo the tabs and pull off the pavilion roof.

Step 5

Loosen the locking pins from the poles and the connecting pieces.

Caution: Mind your fingers!

Storage, cleaning, care

Storage

When not in use, always store the product clean and dry at room temperature.

Cleaning

Clean the product with a damp cloth and a mild detergent. Do not use petrol, solvent, or harsh detergents.

IMPORTANT! Never clean the product with harsh cleaning agents.

Furthermore, do not use petrol or solvents for cleaning.



Care instructions

The pavilion roof can be treated with protector spray.

Disposal



Dispose of the product and packaging materials in accordance with current local regulations. Store the packaging materials (foil bags, for example) out of the reach of children. For further information about disposal of the product no longer needed, contact your local council. Dispose of the product and the packaging in an environmentally friendly manner.



The Recycling Code distinguishes different materials to be returned for recycling.

The Code consists of the recycling symbol for the recycling process and a number that identifies the material.

Notes on the guarantee and service handling

The product was produced with great care and under continuous quality control. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH gives private end customers a three-year guarantee on this product from the date of purchase (guarantee period) in accordance with the following provisions. The guarantee is only valid for material and manufacturing defects. The guarantee does not cover parts that are subject to normal wear and tear and that are thus considered wear parts (e.g. batteries) and it does not cover fragile parts such as switches or parts that are made of glass.

Claims under this guarantee are excluded if the product has been used incorrectly, improperly, or contrary to the intended purpose, or if the provisions in the instructions for use were not observed, unless the end customer proves that a material or manufacturing defect exists that was not caused by one of the aforementioned circumstances.

Claims under the guarantee can only be made within the guarantee period by presenting the original sales receipt. Please therefore keep the original sales receipt. The guarantee period is not extended by any repairs carried out under the guarantee, under statutory guarantees, or as a gesture of goodwill. This also applies to replaced and repaired parts.

If you wish to make a claim please first contact the service hotline mentioned below or contact us by e-mail. If there is a guarantee case, then the product will be repaired or replaced free of charge to you or the purchase price will be refunded, depending on our choice. There are no further rights from the guarantee. Your legal rights, in particular guarantee claims against the respective seller, are not limited by this guarantee.

IAN: 507974_2507

🇬🇧 Service Great Britain

Tel.: 0800 404 7657

E-Mail: deltasport@lidl.co.uk

🇨🇾 Service Cyprus

Tel.: 8009 4241

E-Mail: deltasport@lidl.com.cy

Szívből gratulálunk!
Vásárlásával kiváló minőségű
terméket választott. Használatba
vétele előtt ismerkedjen meg a
termékkel.

 **Figyelmesen olvassa
el az alábbi szerelési
útmutatót, valamint a
biztonsági utasításokat.**

A terméket kizárólag az itt ismer-
tetett módon, a rendeltetésének
megfelelően használja. Gondosan
őrizze meg a szerelési útmutatót.
A termék továbbadásakor adja át
az összes kapcsolódó dokumentu-
mot is.

 **Olvasson el minden
biztonsági figyelmeztetést
és utasítást. Ezek be nem
tartása súlyos sérülésekhez
vezethet.**

A csomag tartalma (A ábra)

1 x pavilon, szétszedve (1 – 13)
6 x feszítőkötél (14)
1 x pavilontető (15)
6 x méretű oldalfal (16)
12 x cövek (17)
1 x szerelési útmutató

Műszaki adatok

Méretek:

6 x 3 x 2,5 m (sz x mé x ma)

 Gyártás dátuma
(hónap/év): 10/2025

Rendeltetésszerű használat

A termék kültéri használatra
készült és nap elleni védelemre
szolgál.

Nem alkalmas állandó kültéri
használatra, mert csak korlátozott-
tan véd az időjárási körülmények-
kel szemben.

A termék nem kereskedelmi célú
felhasználásra készült.

Biztonsági utasítások

Életveszély!

- A gyermekeket soha ne hagyja
felügyelet nélkül a csomagoló-
anyaggal! Fulladásveszély áll
fenn.

Sérülésveszély!

- A termék nem használható
olyan szélsőséges időjárási kö-
rülmények között, mint például
erős szél, eső vagy hó.
- Szerelje szét a pavilont, ha
40 km/h-nál erősebb szél
várható (erős szél, a nagyobb
ágak és fák mozognak, és a
szél jól hallható).
- A terméket egyenes felületre
kell állítani.
- A termék nem gyermekjáték,
csak felnőtt közvetlen felügyele-
te mellett használható.
- Használat előtt mindig elle-
nőrizze, hogy nem láthatóak-e
sérülés vagy kopás jelei a
terméken. A terméket csak ki-
fogástalan állapotban szabad
használni!
- Használat előtt mindig elle-
nőrizze, hogy a termék minden
darabja szakszerűen lett-e
összeállítva. A nem megfelelő
összeállítás hatással lehet a
termék biztonságosságára és
funkciójára.
- Ne használjon nyílt lángot,
grillsütőt, kültéri hősugárzót
a pavilon alatt vagy annak
közelében. Ha a pavilon mégis
meggyullad, azonnal menekül-
jön ki! Oltsa el a tüzet tűzoltó-
készülékkel vagy vízzel. Szük-
ség esetén azonnal értesítse a
tűzoltókat.
- A pavilonokat nem szabad
összekötni vagy egymáshoz
rögzíteni. Az egyes pavilonok
között legalább 3 méter távol-
ságot kell hagyni.

- A ponyva által felfogott vizet el
kell távolítani!

Helyválasztás

- A termék mérete 6 x 3 m.
- Lehetőleg szélőtől védett helyen
állítsa fel a terméket.
- A talaj legyen egyenletes és
elég szilárd ahhoz, hogy a sá-
torcövek megálljanak benne.

Összeszerelés

A csomag tartalma (A ábra)

- 1 – tetőrúd
- 2 – tetősarokrúd
- 3 – sarokösszekötő rúd
- 4 – összekötő rúd
- 5 – felső lábtartó
- 6 – alsó lábtartó
- 7 – középső tetőrúd
- 8 – tetőrúd
- 9 – sarokcsatlakozó
- 10 – Y-tetőcsatlakozó
- 11 – keresztcsatlakozó
- 12 – tetőcsúcs-csatlakozó
- 13 – talp
- 14 – feszítőkötél
- 15 – pavilontető
- 16 – méretű oldalfal
- 17 – cövek

**Megjegyzés! A termék
összeszereléséhez lega-
lább 4 személy szükséges.**

**Javasoljuk, hogy a ter-
méket 6 személy szerelje
össze.**

**Ügyeljen arra, hogy a
rögzítőcsapok hallhatóan a
helyükre kattanjanak.**

1. lépés

Illessze be a rudakat (1), (2)
és (5) a sarokcsatlakozóba (9) a
B ábra szerint.

2. lépés

Illessze be a rudakat (1), (2)
és (5) a keresztcsatlakozóba (11)
a C ábra szerint.

3. lépés

Csatlakoztassa a sarokszerkezeteket a két keresztszerkezethez az összekötő rúd (3) segítségével (D ábra).

4. lépés

Csatlakoztassa a két oldalsó szerkezetet egymáshoz az összekötő rúd (4) segítségével (E ábra).

5. lépés

Illessze be a tetőrudat (7) a tetőcsúcs-csatlakozóba (12). A tetőcsúcsnál helyezze be a (1), (2) és (7) a tető Y-csatlakozójába (10) az F ábra szerint.

6. lépés

Helyezze a tetőszerkezetet az alapkeretre (G ábra).

7. lépés

Húzza rá a pavilontetőt (15) az összeszerelt tetőkeretre (H ábra). A pavilontetőn lévő szalagokat rögzítse a tetőkerethez.

8. lépés

Helyezze a lábtartókat (6) és a talpakat (13) a tetőkeret alá (I ábra).

9. lépés

Rögzítse a terméket a cövekekkel (17) és a feszítőkötelekkel (14) (J ábra).

Figyelmeztetés! Ellenőrizze, hogy a cövekek stabilan vannak-e rögzítve.

Megjegyzés: Ha a cövekek a laza talajviszonyok miatt nincsenek szilárdan rögzítve, akkor további rögzítésükről kell gondoskodni, vagy a lábakat nehezékekkel kell ellátni.

Ha a talaj szilárd, és nincs lehetőség a cövekek használatára, a terméket ankerszavarral kell rögzíteni.

A szakkereskedőjénél kérésen olyan rögzítőanyagot, amely megfelel a rendelkezésére álló felállítási felületnek (a csomag nem tartalmazza).

10. lépés

Szerelje össze az oldalsó falakat (16) (K ábra).

Szétszerelés

1. lépés

Távolítsa el az oldalsó falakat (16) (K ábra).

2. lépés

Húzza ki a cövekeket a talajból (J ábra).

3. lépés

Távolítsa el az lábrudakat (6) (I ábra).

4. lépés

Oldja ki a szalagokat, és húzza le a pavilon tetejét.

5. lépés

Oldja ki a rögzítőcsapokat a rudakról és az összekötő darabokról.

Figyelem! Beszorulás veszélye!

Tárolás, tisztítás, ápolás

Tárolás

A terméket mindig száraz, tiszta és szobahőmérsékletű helyen tárolja, ha azt nem használja.

Tisztítás

Tisztításához nedves ruhát és kíméletes tisztítószerrel használjon. FONTOS! Ne használjon éles tisztítószereket a tisztításhoz. Ezenkívül ne használjon benzint vagy oldószert a tisztításhoz.



Ápolási utasítások

A pavilontető impregnáló spray-vel kezelhető.

Tudnivalók a hulladékkezelésről



A terméket és a csomagolóanyagokat a hatályos helyi előírásoknak megfelelően semmisítse meg. A csomagolóanyagokat (például fóliatasakokat) tartsa távol a gyermekektől. Az elhasználandó termék ártalmatlanításával kapcsolatos további információkat a települési vagy városi önkormányzattól tudhatja meg. A terméket és a csomagolást környezetkímélő módon kell ártalmatlanítani.



Az újrahasznosítási kód az újrafelhasználási ciklusba való visszavezetésre (újrahasznosítás) szánt különböző anyagok azonosítására szolgál. A kód az újrahasznosítási ciklus újrahasznosítási szimbólumából és az anyagot azonosító számból áll.

A garanciával és a szerviz lebonyolításával kapcsolatos útmutató

A termék nagy gondossággal és állandó ellenőrzés mellett készült. A DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH privát végső felhasználóknak a vásárlás dátumától számított három év (garancia időtartama) garanciát ad erre a termékre a következő rendelkezések szerint. A garancia csak anyaghibára és feldolgozási hibára érvényes.

A garancia nem terjed ki a szokásos elhasználódásnak kitett, ezért kopó alkatrésznek tekintendő alkatrészekre (pl. elemek), valamint a törékeny alkatrészekre sem, például a kapcsolókra vagy az üvegből készült alkatrészekre. Kizárásra kerül a garanciaigény, ha a terméket szakszerűtlenül vagy helytelenül, nem rendeltetésszerűen vagy nem az előírt használati körben használták, vagy figyelmen kívül hagyták a kezelési útmutató előírásait, kivéve, ha a végső felhasználó bizonyítja, hogy olyan anyag- vagy feldolgozási hiba áll fenn, amely nem a fent említett körülmények valamelyikéből ered.

A garanciaigény csak a garancia időtartamán belül, az eredeti pénztári bizonylat bemutatásával érvényesíthető. Ezért kérjük, őrizze meg az eredeti pénztári bizonylatot. A garancia, a törvényes garancia vagy a méltányosság alapján végzett esetleges javítások a garancia időtartamát nem hosszabbítják meg. Ez vonatkozik a kicserélt és javított alkatrészekre is.

Kérjük, hogy reklamáció esetén először az alábbi szervizvonalat hívja, vagy e-mailen keressen minket. Garanciális esetekben a terméket saját döntésünk alapján ingyenesen megjavítjuk, kicseréljük vagy megtérítjük a vételárat. A garanciából további jogok nem következnek.

A jelen garancia nem korlátozza az Ön törvényes jogait, különösen a mindenkori értékesítővel szembeni garanciaigényét.

IAN: 507974_2507

 Szerviz Magyarország
Tel.: 06800 21225
E-Mail: deltasport@lidl.hu

Čestitamo!

Z nakupom ste se odločili za visokokakovosten izdelek. Pred prvo uporabo se seznanite z izdelkom.



V ta namen natančno preberite naslednja navodila za sestavljanje in varnostne napotke.

Izdelek uporabljajte, kot je opisano, in za navedena področja uporabe. Ta navodilo za sestavljanje skrbno hranite. Če boste izdelek predali tretjim osebam, zraven priložite vso dokumentacijo.

⚠ Preberite vsa varnostna obvestila in navodila. Neupoštevanje navodil lahko povzroči hude telesne poškodbe.

Obseg dobave (sl. A)

1 x paviljon, razstavljen (1 – 13)
6 x napenjalna vrv (14)
1 x streha paviljona (15)
6 x stranska stena (16)
12 x zemeljski klin (17)
1 x navodilo za sestavljanje

Tehnični podatki

Mere:

6 x 3 x 2,5 m (Š x G x V)



Datum izdelave
(mesec/leto): 10/2025

Namenska uporaba

Izdelek je zasnovan kot zaščita pred soncem na prostem.

Ni namenjen trajni uporabi na prostem, saj je le v omejenem obsegu odporen na vremenske vplive.

Izdelek ni namenjen za komercialno uporabo.

Varnostni napotki

⚠ Smrtna nevarnost!

- Otroci nikoli ne pustite brez nadzora z embalažnim materialom. Obstaja nevarnost zadušitve.

⚠ Nevarnost telesnih poškodb!

- Izdelka ni dovoljeno uporabljati v neugodnih vremenskih pogojih, kot so močan veter, dež ali sneg.
- Paviljon razstavite pri pričakovanih hitrostih vetra nad 40 km/h (svež veter, velike veje in drevesa se premikajo, veter pa je jasno slišen).
- Izdelek postavite na podlago na tleh.
- Izdelek se sme uporabljati le pod nadzorom odraslih oseb in ne kot igrača.
- Pred vsako uporabo preverite izdelek glede poškodb ali obrobe. Izdelek smete uporabljati le v brezhibnem stanju!
- Pred vsako uporabo preverite, ali so vsi deli pravilno montirani. Nepravilno izvedena montaža lahko vpliva na varnost in funkcijo.
- Znotraj paviljona ali v njegovi bližini ne uporabljajte odprtega ognja, žara ali grelnih gob! Če bi paviljon kljub temu zajel ogenj, ga takoj zapustite! Požar pogasite z gasilnim aparatom ali vodo. Po potrebi takoj obvestite gasilce.
- Posameznih paviljonov ni dovoljeno povezovati ali medsebojno pritrdjevati. Med posameznimi paviljoni je treba ohranjati najmanj 3 m razdalje.
- Nastale vodne žepe je treba izprazniti!

Izbira lokacije

- Izdelek je dimenzij 6 x 3 m.
- Izdelek postavite na mesto, ki je čim bolj zaščiten pred vetrom.
- Tla morajo biti ravna in dati zemeljskim klinom zadostno trdnost.

Sestavljanje

Opis delov (sl. A)

- 1 – strešna palica
- 2 – kotna strešna palica
- 3 – palica za kotni spoj
- 4 – spojna palica
- 5 – palica za noge, zgoraj
- 6 – palica za noge, spodaj
- 7 – strešna palica, sredina
- 8 – strešna palica
- 9 – kotni spojnik
- 10 – Y-strešni spojnik
- 11 – prečni spojnik
- 12 – zatrepni spojnik
- 13 – stojna noga
- 14 – napenjalna vrv
- 15 – streha paviljona
- 16 – stranska stena
- 17 – zemeljski klin

Napotek! Za sestavljanje izdelka so potrebne najmanj 4 osebe.

Priporočamo, da izdelek sestavlja 6 oseb.

Pazite, da se zaklepni zatiči slišno zaskočijo.

1. korak

Vstavite palice (1), (2) in (5) v kotni spojnik (9), kot je prikazano na sliki B.

2. korak

Vstavite palice (1), (2) in (5) v prečni spojnik (11), kot je prikazano na sliki C.

3. korak

Povežite kotne konstrukcije z obema prečnima konstrukcijama s pomočjo spojne palice (3) (sl. D).

4. korak

Povežite obe stranski konstrukciji med seboj s pomočjo spojne palice (4) (sl. E).

5. korak

Vstavite strešno palico (7) skozi zatrepni spojnik (12). Za zatrep vstavite palice (1), (2) in (7) v Y-strešni spojnik (10), kot je prikazano na sliki F.

6. korak

Namestite zatrepno konstrukcijo na osnovno ogrodje (sl. G).

7. korak

Streho paviljona (15) povlecite čez sestavljeno strešno ogrodje (sl. H). Za pritrditev na strešno ogrodje uporabite vezice na strehi paviljona.

8. korak

Noge (6) in palica za noge (13) potisnite pod strešno ogrodje (sl. I).

9. korak

Izdelek pritrdite z zemeljskimi klini (17) in napenjalnimi vrvmi (14) (sl. J).

Opozorilo! Preverite trdno nasedanje zemeljskih klinov. Napotek: Če trdno nasedanje zemeljskih klinov zaradi razrahljane zemlje ne zadostuje, je treba zemeljske kline dodatno pritrditi ali obtežiti noge.

Na trdni podlagi brez možnosti uporabe zemeljskih klinov je treba izdelek zasidrati. Pozanimajte se pri svojem specializiranem trgovcu o ustreznem montažnem materialu (ni vključen v obseg dobave) za svojo podlago.

10. korak

Montirajte stranske stene (16) (sl. K).

Razstavljanje

1. korak

Odstranite stranske stene (16) (sl. K).

2. korak

Izvalcite zemeljske kline iz tal (sl. J).

3. korak

Odstranite palice za noge (6) (sl. I).

4. korak

Sprostite vezice in snemite streho paviljona.

5. korak

Sprostite zaklepne zatiče na palicah in spojnkih.

Previdno! Nevarnost ukleščenja!

Shranjevanje, čiščenje, nega

Shranjevanje

Če izdelka ne uporabljate, ga shranite na suho, čisto mesto pri sobni temperaturi.

Čiščenje

Izdelek očistite z vlažno krpo in blagim čistilnim sredstvom. POMEMBNO! Nikoli ne čistite z ostrimi čistilnimi sredstvi. Poleg tega za čiščenje ne uporabljajte bencina ali topil.



Napotek za nego

Streho paviljona se lahko obdela z impregnacijskim sprejem.

Napotki za odlaganje v smeti



Izdelek in embalažni material zavržite v skladu z veljavnimi lokalnimi predpisi.

Embalažni material (kot so npr. vrečke iz folije) hranite izven dosega otrok. Druge informacije o odstranjevanju odsluženega izdelka med odpadke lahko dobite pri svoji občinski ali mestni upravi. Izdelek in embalažo zavržite okolju prijazno.



Koda za recikliranje je namenjena označevanju različnih materialov za vrnitev v cikel recikliranja. Koda je sestavljena iz simbola recikliranja za cikel recikliranja in številke, ki označuje material.

Napotki za garancijo in izvajanje servisne storitve

Izdelek je bil izdelan z veliko skrbnostjo in pod stalno kontrolo. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH zasebnim končnim kupcem od datuma nakupa (garancijskega obdobja) v skladu z naslednjimi določbami odobri triletno garancijo na to postavko. Garancija velja samo za napake v materialu in obdelavi. Garancija ne velja za dele, ki so podvrženi običajni obrabi in jih je zato treba šteti za obrabljive dele (npr. baterije), in za lomljive dele, kot so npr. stikala ali deli iz stekla. Zahtevki iz te garancije so izključeni, če je bil izdelek uporabljen nepravilno ali pretirano ali če ni bil uporabljen v okviru predvidenega namena ali predvidenega obsega uporabe ali če niso bile upoštevane specifikacije v navodilih za uporabo, razen če končni kupec lahko dokaže, da gre za napako v materialu ali izdelavi, ki ne temelji na eni od zgoraj navedenih okoliščin.

Garancijski zahtevki se lahko uveljavljajo le v garancijskem roku ob predložitvi originalnega računa. Zato originalni račun shranite. Garancijski čas se zaradi morebitnih popravil na podlagi garancije, zakonskega jamstva ali kulance ne podaljša. To velja tudi za zamenjane in popravljene dele.

Pri morebitnih reklamacijah se najprej obrnite na spodaj navedeno servisno številko za nujne primere ali stopite z nami v stik po elektronski pošti. Če obstaja garancijski primer, vam bomo izdelek po naši izbiri brezplačno popravili, zamenjali ali pa vam bomo povrnilo kupnino. Druge pravice iz garancije ne obstajajo. Ta garancija ne omejuje vaših zakonskih pravic, še posebej garancijskih zahtevkov do prodajalca.

IAN: 507974_2507

SI Servis Slovenija

Tel.: 080 080917

E-Mail: deltasport@lidl.si

Garancijski list

1. S tem garancijskim listom DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GMBH jamčimo, da bo izdelek v garancijskem roku ob normalni in pravilni uporabi brezhibno deloval in se zavezuje, da bomo ob izpolnjenih spodaj navedenih pogojih odpravili morebitne pomanjkljivosti in okvare zaradi napak v materialu ali izdelavi oziroma po svoji presoji izdelek zamenjali ali vrnil kupnino.
2. Garancija je veljavna na ozemlju Republike Slovenije.
3. Garancijski rok za proizvod je 3 leta od datuma izročitve blaga. Datum izročitve blaga je razviden iz računa.
4. Če izdelek ne izpolnjuje specifikacij ali nima lastnosti, navedenih v garancijskem listu ali oglasovalskem sporočilu, lahko potrošnik najprej zahteva odpravo napak. O napaki mora potrošnik obvestiti proizvajalca ali pooblaščen servis (kontaktna številka in elektronski naslov navedena zgoraj) in zahtevati odpravo napak. Kupec je dolžan ob uveljavljanju zahtevka predložiti garancijski list in račun, kot potrdilo in dokazilo o nakupu ter dnevu izročitve blaga. Svetujemo vam, da pred tem natančno preberete navodila o sestavi in uporabi izdelka.
5. Rok za odpravo napake je 30 dni od dneva, ko je proizvajalec ali pooblaščen servis prejel zahtevo za odpravo napake. Če napake v tem roku niso odpravljene, mora proizvajalec potrošniku brezplačno zamenjati blago z enakim, novim in brezhibnim blagom. Rok se lahko zaradi narave in kompleksnosti blaga, narave in resnosti neskladnosti ter navora, ki je potreben za dokončanje popravila ali zamenjave podaljša za najkrajši čas, ki je potreben za dokončanje popravila, vendar največ za 15 dni. O številu dni podaljšane roka in razlogih za podaljšanje mora biti potrošnik obveščen pred potekom 30 dnevnega roka za odpravo napak.
6. Če v roku 30 dni oz. v primeru podaljšanja v roku 45 dni blago ni popravljeno ali blago ni zamenjano z novim, lahko potrošnik od proizvajalca zahteva vračilo celotne kupnine ali zahteva sorazmerno znižanje kupnine. Sorazmerno znižanje kupnine je sorazmerno zmanjšanju vrednosti blaga, ki ga je potrošnik prejel, v primerjavi z vrednostjo, ki bi jo imelo blago, če bi bilo skladno.
7. Če se neskladnost pojavi v manj kot 30 dneh od dobave blaga, lahko potrošnik ob predložitvi blaga od proizvajalca takoj zahteva vračilo plačanega zneska.
8. Proizvajalec oziroma pooblaščen servis lahko potrošniku za čas popravila blaga, za katero je bila izdana obvezna garancija, zagotovi brezplačno uporabo podobnega blaga. Če proizvajalec potrošniku ne zagotovi nadomestnega blaga v začasno uporabo, ima potrošnik pravico uveljavljati škodo, ki jo je utrpel, ker blaga ni mogel uporabljati od trenutka, ko je zahteval popravilo ali zamenjavo, do njune izvršitve.
9. Stroške za material, nadomestne dele, delo, prenos in prevoz izdelkov, ki nastanejo pri odpravljanju okvar oziroma nadomestitvi blaga z novim, krije proizvajalec.
10. V primeru zamenjave blaga ali zamenjave bistvenega dela blaga z novim se potrošniku izda nov garancijski list.
11. V primeru, da proizvod popravlja nepooblaščen servis ali nepooblaščen oseba, kupec ne more uveljavljati zahtevkov iz te garancije.
12. Vzroki za okvaro oziroma nedelovanje izdelka morajo biti lastnosti stvari same in ne vzroki, ki so zunaj proizvajalčeve oziroma prodajalčeve sfere. Kupec ne more uveljavljati zahtevkov iz te garancije, če se ni držal priloženih navodil za sestavo in uporabo izdelka ali če je izdelek kakorkoli spremenjen ali nepravilno vzdrževan.
13. Proizvajalec zagotavlja proti plačilu popravilo, vzdrževanje blaga, nadomestne dele in prikladne aparate vsaj tri leta po poteku garancijskega roka.
14. Obrabni deli oz. potrošni material so izvzeti iz garancije.
15. Vsi potrebni podatki za uveljavljanje garancije in podatki, ki identificirajo blago za katerega velja garancija se nahajajo na dveh ločenih dokumentih (garancijski list, račun).
16. Ta garancija proizvajalca ne izključuje zakonske pravice potrošnika, da zoper prodajalca v primeru neskladnosti blaga brezplačno uveljavlja jamčevalne zahtevke. Ta garancija prav tako ne izključuje pravic potrošnika, ki izhajajo iz obveznega jamstva za skladnost blaga.

Prodajalec: Lidl Slovenija d.o.o. k.d.,
Pod lipami 1, SI-1218 Komenda

Srdečně blahopřejeme!
Svým nákupem jste se rozhodli
pro kvalitní výrobek. Před prvním
použitím se prosím seznáme
s tímto výrobkem.

Pozorně si přečtete následující návod k sestavení a bezpeč- nostní pokyny.

Používejte tento výrobek pouze
tak, jak je popsáno, a pro uvede-
né účely. Dobře si tento návod
k sestavení uschovejte. Pokud
výrobek předáte třetí osobě, pře-
dejte jí i veškerou dokumentaci.

**⚠ Čtěte všechny bezpeč-
nostní pokyny a instrukce.
Opomenutí při jejich do-
držování mohou způsobit
těžké úrazy.**

Rozsah dodávky (obr. A)

1 x altán, rozložený (1 - 13)
6 x napínací lano (14)
1 x střecha altánu (15)
6 x boční stěna (16)
12 x stanový kolík (17)
1 x návod k sestavení

Technická data

Rozměry:

6 x 3 x 2,5 m (Š x H x V)

 Datum výroby
(měsíc/rok): 10/2025

Použití ke stanovenému účelu

Výrobek je koncipován jako
ochrana proti slunci ve venkovním
prostoru.

Nepředpokládá se jeho trvalé
venkovní používání, neboť jeho
povětrnostní odolnost je jen čás-
tečná.

Výrobek není určen pro podnika-
telské účely.

Bezpečnostní pokyny

⚠ Ohrožení života!

- Nikdy nenechávejte děti bez
dohledu s obalovým materiá-
lem. Existuje nebezpečí udušení.

⚠ Nebezpečí úrazu!

- Výrobek se nesmí používat při
nepříznivém povětrí jako je
silný vítr, déšť nebo sníh.
- Složení pavilonu se provádí
při očekávaných rychlostech
větru větších než 40 km/h
(čerstvý vítr, pohybují se větší
větvě a stromy a vítr je zřetelně
slyšitelný).
- Výrobek postavte na rovný
podklad.
- Výrobek se smí používat pouze
pod dohledem dospělých a
nikoli jako hračka.
- Kontrolujte výrobek před kaž-
dým použitím, zda není poško-
zen nebo opotřeben. Výrobek
smí být používán pouze v
bezvadném stavu!
- Před každým použitím zkont-
rolujte, zda byly všechny díly
správně smontovány. Nespráv-
ně provedená montáž může
nepříznivě ovlivnit bezpečnost
a funkci.
- U altánu nebo v jeho blízkosti
nesmí být žádný otevřený pla-
men, rošty, ani tepelné zářiče.
Pokud by stan přesto začal
hořet, okamžitě ho opusťte!
Požár haste hasicím přístrojem
nebo vodou. V případě potře-
by obratem zalarmujte hasiče.
- Jednotlivé altány se nesmí spo-
jovat nebo upevňovat k sobě.
Mezi jednotlivými altány musí
být dodržen minimální odstup
3 m.
- Vzniklé vodní pytle je nutné
vyprazdňovat!

Výběr místa

- Rozměr výrobku je 6x3 m.
- Umístěte výrobek pokud mož-
no na místo chráněné před
větrem.
- Zem musí být rovná a stanovým
kolíkům musí poskytovat dosta-
tek opory.

Sestavení

Označení dílů (obr. A)

- 1 – střešní tyč
- 2 – rohová střešní tyč
- 3 – tyč pro rohové spojení
- 4 – spojovací tyč
- 5 – noha tyč, horní
- 6 – noha tyč, dolní
- 7 – střešní tyč, střed
- 8 – střešní tyč
- 9 – rohové spojení
- 10 – Y-střešní spojení
- 11 – příčné spojení
- 12 – štítové spojení
- 13 – patka
- 14 – napínací lano
- 15 – střecha altánu
- 16 – boční stěna
- 17 – stanový kolík

**Upozornění! Na sestavení
výrobku jsou potřeba
minimálně 4 osoby.**

**Doporučujeme provádět
sestavení se 6 osobami.**

**Ujistěte se, že pojistné ko-
líčky slyšitelně zaklaply.**

Krok 1

Nastrčte tyče (1), (2) a (5), jak
ukazuje obrázek B, do rohového
spojení (9).

Krok 2

Nastrčte tyče (1), (2) a (5), jak
ukazuje obrázek C, do příčného
spojení (11).

Krok 3

Spojte rohové konstrukce pomocí
spojovací tyče (3) s oběma příč-
nými konstrukcemi (obr. D).

Krok 4

Spojte obě boční konstrukce pomocí spojovací tyče (4) (obr. E).

Krok 5

Protáhněte střešní tyč (7) skrz štítové spojení (12). Pro konstrukci štítu nastrčte tyče (1), (2) a (7), jak ukazuje obrázek F, do střešního spojení Y (10).

Krok 6

Umístěte štítovou konstrukci na základní skelet (obr. G).

Krok 7

Přetáhněte střechu altánu (15) přes namontovaný střešní rám (obr. H). Pomocí úchytů na střeše altánu ji připevněte ke střešnímu rámu.

Krok 8

Nohy tyč (6) a patky (13) vložte pod rám střechy (obr. I).

Krok 9

Zajistěte výrobek pomocí stánových kolíků (17) a napínacích lan (14) (obr. J).

Upozornění! Zkontrolujte pevné usazení stánových kolíků.

Upozornění: Pokud není usazení stánových kolíků z důvodu kypré půdy dostatečně pevné, je nutné kolíky dodatečně zajistit nebo nohy zatížit.

Na pevném podkladu bez možnosti použít stánové kolíky, musí být výrobek ukotven. Na vhodný montážní materiál (není součástí dodávky) pro Váš podklad se informujte u svého odborného prodejce.

Krok 10

Namontujte boční stěny (16) (obr. K).

Složení

Krok 1

Namontujte boční stěny (16) (obr. K).

Krok 2

Vytahejte stánové kolíky ze země (obr. J).

Krok 3

Odpojte tyče nohou (6) (obr. I).

Krok 4

Uvolněte úchyty a stáhněte střechu altánu.

Krok 5

Uvolněte pojistné kolíčky z tyčí a spojovacích kusů.

Opatrně! Nebezpečí skřípnutí!

Uskladnění, čištění, péče

Uskladnění

Pokud výrobek nepoužíváte, skladujte jej vždy suchý a čistý při pokojové teplotě.

Čištění

Výrobek čistěte vlhkým hadříkem a mírným čisticím prostředkem. Nepoužívejte benzín, rozpouštědla nebo silné čisticí prostředky. **DŮLEŽITÉ!** K čištění nikdy nepoužívejte agresivní čisticí prostředky. Dále k čištění nepoužívejte benzín nebo rozpouštědla.



Instrukce k péči

Střechu altánu můžete ošetřit impregnačním sprejem.

Pokyny k likvidaci



Výrobek a obalové materiály likvidujte podle aktuálních místních předpisů. Uchovávejte obalové materiály (jako např. fóliové sáčky) nedostupné pro děti.

O možnostech likvidace vysloužilého výrobku se informujte u Vaší obecní nebo městské správy. Výrobek a obaly likvidujte ekologicky.



Recyklační kód slouží ke značení různých materiálů pro proces opětovného zhodnocení (recyklace). Kód sestává ze symbolu recyklace, který má odrážet proces zhodnocení, a čísla, které označuje materiál.

Pokyny k záruce a průběhu služby

Výrobek byl vyroben s velkou péčí a za stálé kontroly. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH poskytuje koncovým privátním zákazníkům na tento výrobek tři roky záruky od data nákupu (záruční lhůta) podle následující ustanovení. Záruka se týká pouze vad materiálu a závad ve zpracování. Záruka se nevztahuje na díly, které podléhají běžnému opotřebení, a proto je třeba je považovat za opotřebitelné díly (např. baterie), ani na křehké díly, jako jsou vypínače nebo díly ze skla. Nároky z této záruky jsou vyloučeny, pokud výrobek byl používán neodborně nebo nedovoleným způsobem nebo nikoli v rámci stanoveného účelu určeného nebo předpokládaného rozsahu používání nebo nebyla dodržena zadání v návodu k obsluze, ledaže by koncový zákazník prokázal, že existuje vada materiálu nebo došlo k chybě ve zpracování, které nevyplývají z některé výše uvedených okolností.

Nároky ze záruky lze uplatnit pouze v rámci záruční lhůty po předložení originálního pokladního dokladu. Proto si prosím uschovejte originál pokladního dokladu. Doba záruky se neprodlužuje případnými opravami na základě záruky, zákonné záruky nebo kulance. Totéž platí také pro vyměněné a opravené díly. Při reklamách se prosím obraťte na níže uvedenou horkou linku servisu nebo se s námi spojte e-mailem. Pokud se vyskytne případ reklamace, výrobek Vám – dle naší volby – bezplatně opravíme, vyměníme nebo Vám vrátíme kupní cenu. Další práva ze záruky nevznikají. Vaše zákonná práva, zejména nároky na zajištění záruky vůči konkrétnímu prodejci, nejsou touto zárukou omezena.

IAN: 507974_2507

☎ Servis Česko

Tel.: 800 143 873

E-Mail: deltasport@lidl.cz

Blahoželáme!

Svojím nákupom ste sa rozhodli pre kvalitný výrobok. Pred prvým použitím sa s výrobkom dôkladne oboznámte.



Pozorne si prečítajte tento montážny návod a bezpečnostné pokyny.

Výrobok používajte len uvedeným spôsobom a na uvedený účel. Tento montážny návod si dobre uschovajte. Pri odovzdávaní výrobku tretej osobe odovzdajte s výrobkom aj všetky podklady.

⚠ Prečítajte všetky bezpečnostné upozornenia a návody. Zanedbanie ich dodržania môže spôsobiť ťažké poranenia.

Obsah balenia (obr. A)

- 1 x záhradný stan, rozložený (1 - 13)
- 6 x napínacie lano (14)
- 1 x strecha záhradného stanu (15)
- 6 x bočná stena (16)
- 12 x stanový kolík (17)
- 1 x montážny návod

Technické údaje

Rozmery:

6 x 3 x 2,5 m (Š x H x V)



Dátum výroby (mesiac/rok): 10/2025

Používanie podľa určenia

Výrobok je určený ako ochrana pred slnkom v exteriéri.

Nie je určený na trvalé použitie v exteriéri, pretože je len relatívne odolný voči poveternostným vplyvom.

Výrobok nie je určený pre komerčné použitie.

Bezpečnostné upozornenia

⚠ Nebezpečenstvo života!

- Nikdy nenechávajte deti bez dohľadu s obalovým materiálom. Hrozí nebezpečenstvo udusenia.

⚠ Nebezpečenstvo poranenia!

- Výrobok sa nesmie používať pri nepriaznivých poveternostných podmienkach, ako silný vietor, dážď alebo sneh.
- Demontáž altánku, ak sa očakávajú rýchlosti vetra väčšie ako 40 km/h (čerstvý vietor, väčšie konáre a stromy sa hýbu a vietor je zreteľne počuť).
- Výrobok postavte na rovný podklad.
- Výrobok sa smie používať len pod dohľadom dospelých a nie ako hračka.
- Pred každým používaním výrobku skontrolujte, či nie je poškodený alebo opotrebený. Výrobok sa smie používať len v bezchybnom stave!
- Pred každým používaním skontrolujte, aby boli všetky diely správne namontované. Nesprávne urobená montáž môže zhoršiť bezpečnosť a funkciu.
- Žiaden otvorený oheň, grily, terasové žiariče v záhradnom stane, alebo v jeho blízkosti! Ak by sa záhradný stan napriek tomu vznietil, ihneď ho opustite! Oheň uhasťe hasiacim prístrojom alebo vodou. V prípade potreby ihneď zalarmujte hasičov.

- Jednotlivé záhradné stany sa nesmú spájať alebo navzájom upevňovať. Medzi jednotlivými záhradnými stanmi musí byť dodržaný minimálny odstup 3 m.
- Vznikajúce odvodňovače sa musia vyprázdňovať!

Výber stanovišťa

- Výrobok má rozmer 6x3 m.
- Výrobok postavte podľa možnosti na miesto chránené pred vetrom.
- Podlaha by mala byť rovná a mala by poskytnúť stanovému kolíku dostatočnú pevnosť.

Montáž

Označenie dielov (obr. A)

- 1 – strešná tyč
- 2 – rohová strešná tyč
- 3 – tyč pre rohový spoj
- 4 – spojovacie tyče
- 5 – noha tyč, horná
- 6 – noha tyč, spodná
- 7 – strešná tyč, stredná
- 8 – strešná tyč
- 9 – rohový spoj
- 10 – strešný spoj-Y
- 11 – priečny spoj
- 12 – štítový spoj
- 13 – päťka
- 14 – napínacie lano
- 15 – strecha záhradného stanu
- 16 – bočná stena
- 17 – stanový kolík

Upozornenie! Pre montáž výrobku sú potrebné najmenej 4 osoby.

Odporúčame, aby výrobok montovali 6 osoby.

Dbajte na početné zaskrutkovanie zaisťovacích kolíkov.

Krok 1

Zasuňte tyče (1), (2) a (5) do rohového spoja (9), ako je znázornené na obrázku B.

Krok 2

Zasuňte tyče (1), (2) a (5) do priečného spoja (11), ako je znázornené na obrázku C.

Krok 3

Spojte rohové konštrukcie pomocou spojovacej tyče (3) s oboma priečnymi konštrukciami (obr. D).

Krok 4

Spojte navzájom obe bočné konštrukcie pomocou spojovacej tyče (4) (obr. E).

Krok 5

Zasuňte strešné tyče (7) cez štítový spoj (12). Zasuňte pre štít tyče (1), (2) a (7) do strešného spoja Y (10), ako je znázornené na obrázku F.

Krok 6

Štítovú konštrukciu nasadíte na základnú konštrukciu (obr. G).

Krok 7

Natiahnite strechu záhradného stanu (15) cez namontovaný strešný rám (obr. H). Na pripavenie k rámu strechy záhradného stanu využite úchytky na streche záhradného stanu.

Krok 8

Zasuňte nohy tyč (6) a pätky (13) pod rám strechy (obr. I).

Krok 9

Zaistíte výrobok pomocou stanových kolíkov (17) a napínacích lán (14) (obr. J).

Upozornenie! Skontrolujte, či stanové kolíky pevne sedia.

Upozornenie: Ak pevné osadenie stanových kolíkov z dôvodu kyprej pôdy nie je dostačujúce, musí sa vykonať dodatočné zabezpečenie stanových kolíkov alebo zaťaženie nôh.

Na pevnom podklade, bez možnosti používania stanových kolíkov, sa výrobok musí ukotviť. O vhodnom montážnom materiáli (nie je súčasťou dodávky) pre váš podklad sa informujte u vášho odborného predajcu.

Krok 10

Namontujte bočné steny (16) (obr. K).

Demontáž

Krok 1

Odstráňte bočné steny (16) (obr. K).

Krok 2

Vytiahnite stanové kolíky zo zeme (obr. J).

Krok 3

Odstráňte tyče nôh (6) (obr. I).

Krok 4

Uvoľnite úchytky a stiahnite strechu záhradného stanu.

Krok 5

Uvoľnite zaistovacie kolíky z tyčí a spojovacích dielov.

Pozor! Nebezpečenstvo zovretia!

Skladovanie, čistenie, ošetrovanie

Skladovanie

Pri nepoužívaní skladujte výrobok vždy suchý a čistý pri izbovej teplote.

Čistenie

Výrobok vyčistíte vlhkou handrou a jemným čistiacim prostriedkom. Nepoužívajte benzín, rozpúšťadlá alebo silné čistiace prostriedky.

DÔLEŽITÉ! Výrobok nikdy nečistíte ostrými čistiacimi prostriedkami. Ďalej nepoužívajte na čistenie benzín alebo rozpúšťadlo.



Upozornenie k ošetrovaniu

Strecha záhradného stanu sa môže ošetriť impregnačným sprejom.

Pokyny k likvidácii



Výrobok a obalový materiál zlikvidujte podľa aktuálnych miestnych predpisov. Obalový materiál (ako napr. fóliové vrecká) uschovajte mimo dosahu detí. Ďalšie informácie o možnostiach likvidácie zastaraného výrobku dostanete na svojej obecnej alebo mestskej správe. Výrobok a obal zlikvidujte ekologicky.



Recyklačný kód slúži na označenie rôznych materiálov za účelom vrátenia do kolobehu opätovného používania (recyklácia). Kód pozostáva z recyklačného symbolu pre zobrazenie kolobehu opätovného používania a čísla, ktoré označuje materiál.

Pokyny k záruke a priebehu servisu

Výrobok bol vyrobený veľmi starostlivo a pod stálou kontrolou. Na tento výrobok poskytuje DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH súkromným koncovým užívateľom trojročnú záruku odo dňa kúpy (záručná lehota) po splnení nasledovných podmienok. Záruka platí len na chyby materiálu a spracovania. Záruka sa nevzťahuje na diely, ktoré podliehajú bežnému opotrebovaniu a preto sa považujú za diely podliehajúce opotrebovaniu (napr. batérie) alebo krehké diely, ako sú spínače alebo diely vyrobené zo skla.

Nároky z tejto záruky zanikajú, keď sa výrobok používal neodborne alebo nesprávne, mimo určenia na používanie alebo určeného rozsahu používania alebo neboli dodržané pokyny návodu na obsluhu, s výnimkou, že koncový užívateľ preukáže, že ide o chybu materiálu alebo spracovania, ktorá nebola spôsobená niektorou z hore uvedených okolností.

Záruku je možné uplatniť len počas záručnej lehoty po predložení originálu pokladničného dokladu. Originál pokladničného dokladu preto prosím uschovajte. Záručná doba sa kvôli prípadným záručným opravám, zákonnej záruke alebo ako obchodné gesto nepredlžuje. Platí to aj pre vymenené a opravené diely.

Pri reklamáciách sa prosím najskôr obráťte na dole uvedenú Service-Hotline alebo sa s nami spojte prostredníctvom e-mailu.

Ak sa jedná o záručný prípad, výrobok – podľa našej voľby – bezplatne opravíme, vymeníme alebo vrátime kúpnu cenu. Ďalšie práva zo záruky nevyplývajú.

Vaše zákonné práva, hlavne nároky na záručné plnenie voči príslušnému predajcovi, nie sú touto zárukou obmedzené.

IAN: 507974_2507

SK Servis Slovensko

Tel.: 0850 232001

E-Mail: deltasport@lidl.sk

Čestitamo!

Ovom kupnjom odlučili ste se za visokokvalitetan proizvod. Upoznajte se s proizvodom prije prve upotrebe.



Stoga pažljivo pročitajte sljedeće upute za sastavljanje i sigurnosne napomene.

Koristite se proizvodom samo na način kako je ovdje opisano i u navedene svrhe. Dobro čuvajte ove upute za sastavljanje. Ako proizvod predajete drugim osobama, svakako im predajte i svu dokumentaciju.

! Pročitajte sve sigurnosne napomene i upute. Ako ih se ne pridržavate mogu nastupiti teške ozljede.

Opseg isporuke (sl. A)

1 x paviljon, rastavljen (1 - 13)
6 x uže za zatezanje (14)
1 x krov paviljona (15)
6 x bočna stijenka (16)
12 x klin za učvršćenje (17)
1 x upute za sastavljanje

Tehnički podaci

Dimenzije:

6 x 3 x 2,5 m (š x d x v)



Datum proizvodnje
(mjesec/godina): 10/2025

Namjenska uporaba

Proizvod je koncipiran kao zaštita od sunca na otvorenom.

Nije predviđen za trajno korištenje na otvorenom budući da je samo uvjetno otporan na atmosferske prilike.

Proizvod nije namijenjen za komercijalnu uporabu.

Sigurnosne napomene

! Opasnost po život!

- Nikad ne ostavljajte djecu da se bez nadzora igraju s ambalažnim materijalom. Postoji opasnost od gušenja.

! Opasnost od ozljeda!

- Proizvod se ne smije koristiti pri nepovoljnim vremenskim uvjetima kao što su jaki vjetar, kiša ili snijeg.
- Demontirajte paviljon pri očekivanim brzinama vjetra većim od 40 km/h (svježi vjetar, veće grane i stabla se gibaju i vjetar se jasno čuje).
- Postavite proizvod na ravnu podlogu.
- Proizvod se smije koristiti samo uz nadzor odraslih i ne kao igračka.
- Prije svake uporabe provjerite je li proizvod oštećen ili istrošen. Proizvod se smije koristiti samo u besprijekornom stanju!
- Prije svake uporabe provjerite jesu li svi dijelovi ispravno montirani. Neispravna montaža može ugroziti sigurnost i funkciju.
- U ili u blizini paviljona ne smiju se nalaziti otvorena vatra, roštilji, grijalica za terasu! Ako bi unatoč tome požar zahvatio paviljon, odmah ga napustite. Požar gasite aparatom za gašenje požara ili vodom. Po potrebi odmah obavijestite vatrogasce.
- Pojedinačni paviljoni ne smiju se međusobno spajati niti pričvršćivati. Između pojedinih paviljona mora biti minimalni razmak od 3 m.
- Nastale nakupine vode moraju se isprazniti!

Odabir lokacije

- Dimenzije proizvoda su 6 x 3 m.
- Ako je moguće, stavite proizvod na mjesto zaštićeno od vjetra.
- Tlo treba biti ravno i dati klino-vima dovoljno čvrstoće.

Sastavljanje

Popis dijelova (sl. A)

- 1 – krovna šipka
- 2 – kutna krovna šipka
- 3 – šipka za kutni spoj
- 4 – spojna šipka
- 5 – šipka za noge, gore
- 6 – šipka za noge, dolje
- 7 – krovna šipka, u sredini
- 8 – krovna šipka
- 9 – kutni spoj
- 10 – krovni Y spoj
- 11 – poprečni spoj
- 12 – zabatni spoj
- 13 – stopa
- 14 – uže za zatezanje
- 15 – krov paviljona
- 16 – bočna stijenka
- 17 – klin za učvršćenje

Napomena! Za montažu proizvoda potrebne su barem 4 osobe.

Naša preporuka je da se montaža provede s 6 osobe.

Pazite da sigurnosni klinovi uskoče na mjesto.

Korak br. 1

Umetnite šipke (1), (2) i (5) u kutni spoj (9), kao što je prikazano na sl. B.

Korak br. 2

Umetnite šipke (1), (2) i (5) u poprečni spoj (11) što je prikazano na sl. C.

Korak br. 3

Spojite kutne konstrukcije jednu s drugom pomoću spojne šipke (3) i obje poprečne konstrukcije (sl. D).

Korak br. 4

Spojite dvije bočne konstrukcije jednu s drugom pomoću spojne šipke (4) (sl. E).

Korak br. 5

Provucite krovnu šipku (7) kroz zabatni spoj (12). Za zabat umetnite šipke (1), (2) i (7) u krovni Y spoj (10) kao što je prikazano na sl. F.

Korak br. 6

Postavite zabatnu konstrukciju na temeljni okvir (sl. G).

Korak br. 7

Povucite krov paviljona (15) preko montiranog okvira krova (sl. H). Koristite preklapne trake na krovu paviljona da ga pričvrstite na okvir krova.

Korak br. 8

Gurnite šipke za noge (6) i stope (13) ispod okvira krova (sl. I).

Korak br. 9

Osigurajte proizvod klinovima za učvršćenje (17) i zateznom užadi (14) (sl. J).

Upozorenje! Provjerite jesu li klinovi za učvršćenje dobro učvršćeni.

Napomena: Ako klinovi za učvršćenje nisu čvrsto postavljeni zbog rahlog tla, treba ih dodatno učvrstiti ili staviti utege na stope.

Ako na čvrstom tlu ne postoji mogućnost korištenja klinova za učvršćenje, proizvod se mora usidriti. Raspitajte se u specijaliziranoj trgovini o prikladnom materijalu za montažu (nije sadržano u opsegu isporuke) za vašu podlogu.

Korak br. 10

Montirajte bočne stijenke (16) (sl. K).

Rastavljanje

Korak br. 1

Uklonite bočne stijenke (16) (sl. K).

Korak br. 2

Izvucite klinove za učvršćenje iz tla (sl. J).

Korak br. 3

Uklonite šipke za noge (6) (sl. I).

Korak br. 4

Otpustite preklapne trake i skinite krov paviljona.

Korak br. 5

Otpustite sigurnosne klinove na šipkama i spojnica.

Oprez! Opasnost od ukliještenja!

Skladištenje, čišćenje, njega

Skladištenje

Kada ne koristite proizvod, čuvajte ga uvijek u suhom i čistom stanju na sobnoj temperaturi.

Čišćenje

Čistite proizvod vlažnom krpom i blagim sredstvom za čišćenje. VAŽNO! Proizvod nikad nemojte čistiti oštrim sredstvima za čišćenje.

Također, nemojte koristiti benzin ili otapala za čišćenje.



Upute za njegu

Krov paviljona može se tretirati sprejem za impregnaciju.

Uputa za zbrinjavanje



Zbrinite proizvod i ambalažne materijale u skladu s važećim lokalnim propisima.

Čuvajte ambalažni materijal (kao što su npr. folijske vrećice) izvan dohvata djece. Za više informacija o zbrinjavanju istrošenog proizvoda obratite se svojoj općinskoj ili gradskoj upravi. Zbrinite proizvod i ambalažu ekološki.



Kod za reciklažu služi za označavanje raznih materijala radi njihova vraćanja u kružni tok za ponovno korištenje (recikliranje). Kod se sastoji od simbola za kružni tok korištenja te broja koji označava materijal.

Napomene vezane za garanciju i usluge servisa

Proizvod je proizveden s velikom pažnjom i pod stalnom kontrolom. Tvrtka DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH privatnim krajnjim kupcima na ovaj proizvod daje trogodišnju garanciju od datuma kupovine (garancijsko razdoblje) u skladu s sljedećim odredbama. Garancija se odnosi samo na greške u materijalu i obradi. Garancija se ne odnosi na dijelove koji su podložni uobičajenom habanju te se stoga moraju smatrati potrošenim dijelovima (npr. baterije), niti na lomljive dijelove poput sklopki ili dijelova koji su izrađeni od stakla.

Zahtjevi iz ove garancije su isključeni ako je proizvod korišten nepropisno ili nepravilno ili ako nije korišten u okviru predviđene namjene ili predviđenog opsega uporabe ili ako se nisu poštivale odredbe iz uputa za uporabu, osim ako krajnji kupac može dokazati da se radi o greški u materijalu ili obradi koji se ne temelji na nekoj od gore spomenutih okolnosti.

Zahtjevi iz garancije mogu se ostvariti samo unutar garancijskog roka uz predočenje izvornog računa. Čuvajte stoga izvorni račun. Garancijski rok se načelno ne produžuje uslijed eventualnih popravaka na temelju garancije, zakonskog jamstva ili kulancije.

To se također odnosi i na zamijenjene i popravljene dijelove.

U slučaju bilo kakvih pritužbi, molimo kontaktirajte prvo niže navedeni servisni telefon ili nas kontaktirajte putem e-pošte. Ako se radi o garancijskom slučaju, mi ćemo proizvod - po našem izboru - besplatno popraviti ili zamijeniti ili ćemo vam vratiti kupoprodajnu cijenu. Druga prava na temelju garancije ne postoje.

Ovom garancijom nisu ograničena vaša zakonska prava, posebno jamstveni zahtjevi prema dotičnom prodavatelju.

(1) U slučaju manjeg popravka jamstveni rok se produljuje onoliko koliko je kupac bio lišen uporabe stvari.

(2) Međutim, kad je zbog neispravnosti stvari izvršena njezina zamjena ili njezin bitni popravak, jamstveni rok počinje teći ponovno od zamjene, odnosno od vraćanja popravljene stvari.

(3) Ako je zamijenjen ili bitno popravljen samo neki dio stvari, jamstveni rok počinje teći ponovno samo za taj dio.

IAN: 507974_2507

 Servis Hrvatska

Tel.: 0800 777 999

E-Mail: deltasport@lidl.hr

Srdačno čestitamo!

Ovom kupovinom ste se odlučili za kvalitetan proizvod. Upoznajte se sa proizvodom pre nego što počnete da ga koristite.



**U tu svrhu pažljivo
pročitajte sledeće
uputstvo za montažu i
bezbednosne
napomene.**

Proizvod koristiti samo na opisani način i za navedenu oblast primene. Sačuvajte ovo uputstvo za montažu. Kada proizvod predajete trećem licu, priložite i svu dokumentaciju.

**⚠ Pročitajte sve
sigurnosne napomene i
uputstva. Nepridržavanje
može uzrokovati teške
povrede.**

Obim isporuke (sl. A)

1 x paviljon, u delovima (1 - 13)
6 x uže za zatezanje (14)
1 x krov paviljona (15)
6 x bočni zid (16)
12 x klin za zemlju (17)
1 x uputstvo za montažu

Tehnički podaci

Dimenzije:

6 x 3 x 2,5 m (Š x D x V)



Datum proizvodnje
(mesec/godina): 10/2025

Namenska upotreba

Artikal je dizajniran kao zaštita od sunca za spoljašnju upotrebu. Artikal nije predviđen za trajnu upotrebu u spoljnom području, pošto je samo uslovno otporan na vremenske prilike. Artikal nije namenjen za komercijalnu upotrebu.

Sigurnosne napomene

⚠ Opasnost po život!

- Nikada ne ostavljajte decu bez nadzora s ambalažom. Postoji opasnost od gušenja.

⚠ Opasnost od povrede!

- Zabranjeno je koristiti artikal pri lošim vremenskim prilikama kao što je jak vetar, kiša ili sneg.
- Demontirajte artikal kada očekujete brzine vetra preko 40 km/h (svež vetar, pomeraju se veće grane i drveće, i jasno se čuje šum vetra).
- Stavite artikal na ravnu površinu.
- Artikal smete koristiti samo uz nadzor odrasle osobe i zabranjeno je koristiti ga kao igračku.
- Pre svake upotrebe proverite artikal na oštećenja ili habanja. Artikal smete koristiti samo ukoliko je u besprekornom stanju!
- Pre svake upotrebe proverite da li su svi delovi pravilno montirani. Nepravilno sprovedena montaža može da utiče na bezbednost i funkciju.
- Zabranjena je otvorena vatra, roštilj ili plinska pećurka za grejanje u paviljonu ili u njegovoj blizini! Ako paviljon uprkos tome zahvati požar, odmah ga napustite! Ugasite požar pomoću vatrogasnog aparata ili vode. Po potrebi odmah obavestite vatrogasnu službu.
- Zabranjeno je povezivati ili međusobno pričvršćivati pojedinačne paviljone. Između pojedinačnih paviljona potrebno je pridržavati se minimalnog rastojanja od 3 m.
- Ispraznite sakupljenu vodu na paviljonu!

**Izbor mesta
postavljanja**

- Artikal je dimenzija 6 x 3 m.
- Po mogućstvu postavite artikal na mesto zaštićeno od vetra.
- Podloga treba da bude ravna i da pruži klinovima za zemlju dovoljnu čvrstoću.

Montaža

Opis delova (sl. A)

- 1 – Krovna šipka
- 2 – Ugaona krovna šipka
- 3 – Šipka za ugaoni spoj
- 4 – Spojna šipka
- 5 – Nogar šipka, gornji
- 6 – Nogar šipka, donji
- 7 – Krovna šipka, sredina
- 8 – Krovna šipka
- 9 – Ugaoni spoj
- 10 – Krovni spoj u obliku slova Y
- 11 – Poprečni spoj
- 12 – Nadvratni spoj
- 13 – Stopica
- 14 – Uže za zatezanje
- 15 – Krov paviljona
- 16 – Bočni zid
- 17 – Klin za zemlju

**Napomena! Za montažu
artikla neophodne su
najmanje 4 osobe.**

**Preporučujemo da montažu
sprovedete s 6 osobe.**

**Obratite pažnju na to da
čivije za zaključavanje
čujno kliknu na svoje
mesto.**

1. korak

Utaknite šipke (1), (2) i (5) u ugaoni spoj (9) kao što je prikazano na slici B.

2. korak

Utaknite šipke (1), (2) i (5) u poprečni spoj (11) kao što je prikazano na slici C.

3. korak

Spojite međusobne ugaone konstrukcije sa dve poprečne konstrukcije pomoću spojnih šipki (3) (sl. D).

4. korak

Spojite međusobno obe bočne konstrukcije pomoću spojnih šipki (4) (sl. E).

5. korak

Ubacite krovnu šipku (7) kroz nadvratni spoj (12). Utaknite šipke (1), (2) i (7) za nadvratni deo u krovni spoj oblika slova Y (10), kao što je prikazano na slici F.

6. korak

Postavite konstrukciju nadvratnika na okvir osnove (sl. G).

7. korak

Navucite krov paviljona (15) preko montirane krovne konstrukcije (sl. H). Za pričvršćivanje krova paviljona na krovnu konstrukciju koristite omče.

8. korak

Utaknite nogare šipka (6) i stopice (13) ispod krovne konstrukcije (sl. I).

9. korak

Pričvrstite artikal pomoću klinova za zemlju (17) i užadi za zatezanje (14) (sl. J).

Pažnja! Proverite pričvršćenost klinova za zemlju.

Napomena: Ako klinovi za zemlju nisu čvrsto postavljeni zbog rastresitog tla, klinovi za zemlju moraju biti dodatno pričvršćeni ili postavite tegove na nogarima. Ako ne postoji mogućnost upotrebe klinova za zemlju na čvrstom tlu, artikal mora biti usidren.

Pitajte svog specijalizovanog prodavca o odgovarajućem materijalu za montažu (nije uključen u obim isporuke) na vašoj površini.

10. korak

Montirajte bočne zidove (16) (sl. K).

Demontaža

1. korak

Uklonite bočne zidove (16) (sl. K).

2. korak

Izvucite klinove za zemlju iz zemlju (sl. J).

3. korak

Uklonite nogare (6) (sl. I).

4. korak

Otvorite omče i skinite krov paviljona.

5. korak

Oslobodite čivije za zaključavanje sa šipki i spojnih delova.

Oprez! Opasnost od zaglavljivanja!

Čuvanje, čišćenje, održavanje

Čuvanje

Kada se ne koristi, artikal čuvati u suvom i čistom stanju na sobnoj temperaturi.

Čišćenje

Očistite artikal vlažnom krpom i blagim sredstvom za čišćenje.

VAŽNO! Ne čistiti jakim sredstvima za čišćenje.

Nemojte koristiti ni benzin niti rastvarače za čišćenje.



Napomena za održavanje

Krov paviljona možete tretirati sprejom za zaštitu od vode.

Napomene u vezi odlaganja u otpad



Odložite artikal i ambalaže u skladu sa važećim lokalnim propisima. Držite materijale za pakovanje (kao što su kese od folije) van domašaja dece.

Za više informacija o načinu odlaganja dotrajalog artikla obratite se svojoj lokalnoj ili gradskoj upravi. Odložite artikal i pakovanje u skladu s principima za zaštitu životne sredine.



Kod za reciklažu se koristi za označavanje različitih materijala za povratak u ciklus reciklaže. Kod se sastoji od simbola za reciklažu i broja koji identifikuje materijal.

Napomene za garanciju i postupak za servisiranje

Ovaj proizvod proizveden je pod brižnim nadzorom i stalnom kontrolom. Za ovaj proizvod DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH odobrava privatnim krajnjim korisnicima garanciju od tri godine od datuma kupovine (garantni rok) u skladu sa sledećim odredbama. Garancija se odnosi samo na materijalne i obradne greške. Garancijom nisu obuhvaćeni delovi koji podležu standardnom habanju i stoga se smatraju potrošnim delovima (npr. baterije), kao ni lomljivi delovi kao što su prekidači ili delovi izrađeni od stakla.

Prava koja proizlaze iz ove garanciju gube se ako je predmet korišćen nenamenski ili nepravilno i izvan njegove predviđene namene ili predviđenog obima upotrebe, kao i ukoliko se korisnik nije pridržavao navoda iz uputstva za upotrebu izuzev ako krajnji korisnik dokaže da postoji greška u materijalu ili njegovoj obradi koja ne proizlazi iz gorepomenutih okolnosti. Prava koja proizlaze iz garancije važe isključivo za period u okviru garantnog roka uz predložene originalnog računa. Zato Vas molimo da sačuvate originalni račun. Garantni rok se ne produžava zbog popravki koje se vrše na osnovu garancije, zakonske garancije ili dobrih poslovnih običaja. To se odnosi i na zamenjene i popravljene delove.

U slučaju bilo kakvih pritužbi, molimo Vas da prvo kontaktirate niže navedeni telefon dežurne servisne službe ili nas kontaktirajte putem e-pošte. U slučaju prava na garanciju, mi ćemo - po našem izboru - besplatno popraviti ili zameniti proizvod ili Vam vratiti novac prema kupoprodajnoj ceni. Druga prava nisu obuhvaćena garancijom.

Ova garancija ne ograničava Vaša zakonska prava, a naročito ne Vaše pravo na potraživanje garancije prema predmetnom prodavcu.

IAN: 507974_2507

 Servis Srbija

Tel.: 0800 300 180

E-Mail: deltasport@lidl.rs

Uvozi i stavlja u promet:

Lidl Srbija KD,

Prva južna radna 3,
22330 Nova Pazova, Republika
Srbija

Tel.: 0800 300 180,

E-Mail: kontakt@lidl.rs

Kako izjaviti reklamaciju?

Molimo Vas:

- da pozovete korisnički servis:
0800 300 180
- pošaljete e-mail na:
kontakt@lidl.rs
- posetite najbližu Lidl prodavnicu.

Da bismo osigurali najbržu asistenciju, molimo da sačuvate fiskalni račun i date ga na uvid prilikom izjavljivanja reklamacije. Lidl i proizvođač nisu u mogućnosti da garantuju obezbeđivanje servisiranja i dostupnost rezervnih delova nakon isteka garantnog perioda/perioda saobraznosti. Ukoliko za tim bude potrebe, putem naše Službe za potrošače možete proveriti dostupnost rezervnih delova i opcije za popravku. Hvala na razumevanju.

GARANCIJA I GARANTNI LIST

Poštovani,

Ovim putem Vas upoznajemo sa Vašim pravima i obavezama koje proističu iz Zakona o zaštiti potrošača, a u pogledu ostvarivanja prava iz garancije.

Ova garancija ni na koji način ne utiče, niti isključuje prava koja kupac ima u skladu sa važećim Zakonom o zaštiti potrošača po osnovu zakonske odgovornosti prodavca za nesaobraznost robe ugovoru koja traje 2 godine od dana kada je roba predata kupcu.

Davalac garancije ovom izjavom preuzima obavezu da kupcima svojih aparata, a pod uslovima definisanim u ovoj izjavi, obezbedi:

- besplatno otklanjanje kvarova u garantnom roku, koji bi nastali kod uobičajene upotrebe ili zbog grešaka u proizvodnji i materijalu, ili
- zamenu aparata, u garantnom roku predviđenim ovom garancijskom izjavom, u slučaju da opravka nije moguća, ili
- ako otklanjanje kvara nije moguće, kupac ima pravo da zahteva od prodavca povrat novca.

Ukupan rok garancije je 3 godine.

Garantni rok počinje da važi od datuma kupovine proizvoda, odnosno od prijema istog od strane kupca, a što se dokazuje fiskalnim računom.

Garancija važi na teritoriji Republike Srbije.

Kupac može da izjavi reklamaciju usmeno u nekom od prodajnih objekata Lidl Srbija KD, odnosno telefonom, pisanim putem ili elektronskim putem na kontakte kompanije Lidl Srbija KD, uz dostavu fiskalnog računa na uvid.

U cilju ispravnog funkcionisanja proizvod se koristi u skladu sa njegovom namenom i Uputstvom za upotrebu.

Na zahtev kupca, koji je izjavljen u garantnom roku, prodavac će izvršiti otklanjanje kvarova i nedostataka na proizvodu u roku predviđenom Zakonom.

Garantni uslovi:

Pre obraćanja prodavcu za tehničku pomoć, potrebno je proveriti ispravnost instalacije i ostalih potrebnih uslova naznačenih u Uputstvu za upotrebu.

Kupac je dužan da prodavcu preda sve pripadajuće delove proizvoda koje je preuzeo u trenutku kupovine.

Popravke u roku garancije:

Garancija važi počev od dana kada je roba predata kupcu, a na osnovu fiskalnog odsečka. U istom periodu davalac garancije, odnosno prodavac je u obavezi da otkloni sve tehničke kvarove bez naknade, u zakonskom roku.

Garancija ne važi u sledećim slučajevima:

1. Ukoliko prodavcu uz aparat nije priložen fiskalni račun sa datumom prodaje.
2. Ukoliko je kvar prouzrokovao udarom грома, strujnim udarom ili sličnim delovanjem spoljne sile na sam uređaj (požar, poplava, naponski udar...).
3. Ukoliko su nastali kvarovi i oštećenja na uređaju posledica delovanja spoljnih uticaja, kao što su: velika vlaga, previsoka i suviše niska temperatura (pucanje cevi usled smrzavanja, oštećenja gumenih delova, rđanje, itd.)
4. Ukoliko proizvod nije korišćen u skladu sa Uputstvom za upotrebu.
5. Ukoliko je proizvod pokušao da popravi treće neovlašćeno lice.
6. Ukoliko proizvod nije korišćen u skladu sa namenom.
7. Ukoliko je čišćenje i održavanje uređaja urađeno protivno Uputstvu za upotrebu.
8. Ukoliko je proizvod korišćen u profesionalne svrhe.

Naziv proizvoda:	Paviljon XL
Model:	Delta-Sport-Nr.: PA-17290
IAN / Serijski broj:	IAN: 507974_2507
Proizvođač:	DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GMBH • Wragekamp 6 • 22397 Hamburg GERMANY
Davalac garancije- uvoznik:	Lidl Srbija KD, Prva južna radna 3, 22330 Nova Pazova, Republika Srbija, Tel.: 0800 300 180, E-mail: kontakt@lidl.rs
Datum predaje robe potrošaču:	datum sa fiskalnog računa
Uvozi i stavlja u promet:	Lidl Srbija KD, Prva južna radna 3, 22330 Nova Pazova, Republika Srbija, Tel.: 0800 300 180, E-mail: kontakt@lidl.rs

Честитки!

Се одлучивте да купите одличен производ. Запознајте се со производот пред да го користите.



Внимателно прочитајте го прирачникот за составување и напомени за безбедност.

Користете го производот како што е опишано и за наведената намена. Внимателно чувајте го прирачникот за составување. Ако производот го предадете на трето лице, со него предадете ги и сите документи.

⚠ Прочетете всички указания за безбедност и инструкции. Неспазването им може да причини сериозни наранявания.

Обем на доставката (фиг. А)

1 x павилион, разглобен
(1 - 13)

6 x обтягащо въже (14)

1 x покрив на павилион (15)

6 x странична стена (16)

12 x колче за почва (17)

1 x ръководство за сглобяване

Технически данни

Размери:

6 x 3 x 2,5 m (Ш x Д x В)



Дата на производство
(месец/година): 10/2025

Употреба по предназначение

Продуктът е проектиран като защита от слънце на открито.

Той не е предвиден за продължително използване на открито, тъй като има ограничена устойчивост на лошо време.

Продуктът не е предназначен за употреба за професионални цели.

Указания за безопасност

⚠ Опасност за живота!

- Никога не оставайте без надзор деца с опаковъчния материал. Съществува опасност от задушаване.

⚠ Опасност от нараняване!

- Продуктът не бива да се използва при неблагоприятни метеорологични условия като силен вятър, дъжд или сняг.
- Демонтирайте павилиона при очаквани скорости на вятъра над 40 km/h (силен вятър, по-големите клони и дървета се движат и вятърът се чува ясно).
- Поставете продукта върху равна основа.
- Продуктът може да бъде използван само под надзора на възрастни и не като играчка.
- Преди всяка употреба проверявайте продукта за повреди или износване. Продуктът може да се използва само ако е в безупречно състояние!
- Преди всяка употреба проверявайте дали всички части са монтирани правилно. Неправилно извършеният монтаж може да влоши безопасността и функционирането.

- Не бива да има открит огън, грилове, градински газове отоплители в или близо до павилиона! Ако въпреки това павилионът бъде обхванат от огън, напуснете го незабавно! Загасете огъня с пожарогасител или вода. При необходимост веднага подайте сигнал на пожарната.
- Не бива да свързвате или да прикрепяте един към друг отделни павилиони. Между отделните павилиони трябва да има минимално разстояние от 3 m.
- Ако се образува воден джоб, го изпразнете!

Избор на местоположение

- Продуктът е с размери от 6 x 3 m.
- Разполагайте продукта по възможност на място, защитено от вятър.
- Земята трябва да е равна и да бъде достатъчно здрава за колчетата.

Сглобяване

Наименование на частите (фиг. А)

- 1 - Прът за покрив
- 2 - Ъглов прът за покрив
- 3 - Прът за ъглова връзка
- 4 - Свързващ прът
- 5 - Вертикална опора, горе
- 6 - Вертикална опора, долу
- 7 - Прът за покрив, централен
- 8 - Прът за покрив
- 9 - Ъглова връзка
- 10 - У-образна връзка за покрива
- 11 - Напречна връзка
- 12 - Фронтонна връзка
- 13 - Крак

- 14 – Обтягащо въже
- 15 – Покрив на навилиона
- 16 – Странична стена
- 17 – Колче за почва

Указание! За сглобяването на продукта са нужни най-малко 4 души.

Препоръчваме сглобяването да се извърши от 6 души.

Обърнете внимание на това, аретиращите щифтове да се фиксират с щракване.

Стъпка 1

Вкарайте прътовете (1), (2) и (5), както е показано на фиг. В, в ъгловата връзка (9).

Стъпка 2

Вкарайте прътовете (1), (2) и (5), както е показано на фиг. С, в напречната връзка (11).

Стъпка 3

Свържете ъгловите конструкции с помощта на свързващия прът (3) с двете напречни конструкции (фиг. D).

Стъпка 4

Свържете двете странични конструкции с помощта на свързващия прът (4) една с друга (фиг. E).

Стъпка 5

Прокарайте пръта за покрива (7) през фронтонната връзка (12). За фронтонна вкарайте прътовете (1), (2) и (7), както е показано на фиг. F, в У-образната връзка за покрива (10).

Стъпка 6

Поставете фронтонната конструкция върху основната скелетна конструкция (фиг. G).

Стъпка 7

Издърпайте покрива на навилиона (15) над монтираната носеща покривна конструкция (фиг. H). За закрепване към носещата покривна конструкция използвайте лентите на покрива на навилиона.

Стъпка 8

Свържете вертикалните опори (6) и краката (13) под носещата покривна конструкция (фиг. I).

Стъпка 9

Подсигурете продукта с колчетата (17) и обтягащите въжета (14) (фиг. J).

Внимание! Проверете дали колчетата са здраво забити.

Указание: Ако поради рохкава почва колчетата не са достатъчно здраво забити, трябва да се извърши допълнително осигуряване на колчетата или да се постави тежест около краката. Върху твърда основа, когато не е възможно използването на колчета, трябва да се извърши анкерно закрепване на продукта. В специализираните магазини се осведомете относно подходящ монтажен материал (не е включен в обема на доставката) за Вашата основа.

Стъпка 10

Монтирайте страничните стени (16) (фиг. K).

Разглобяване

Стъпка 1

Отстранете страничните стени (16) (фиг. K).

Стъпка 2

Извадете колчетата от земята (фиг. J).

Стъпка 3

Отстранете вертикалните опори (6) (фиг. I).

Стъпка 4

Разкопчайте лентите и свавете покрива на навилиона.

Стъпка 5

Освободете аретиращите щифтове на прътовете и свързващите елементи.

Предпазливост! Опасност от прищипване!

Съхранение, почистване, поддържане

Съхранение

Съхранявайте продукта винаги сух и чист, на стайна температура, когато не го използвате.

Почистване

Почиствайте продукта с влажна кърпа и с мек почистващ препарат.

ВАЖНО! Никога не почиствайте с агресивни почистващи препарати.

Освен това за почистването не използвайте бензин или разтворители.



Указание за поддръжка

Покривът на навилиона може да бъде обработен с импрегниращ спрей.

Напомени за фрлање



Фрлете го производот и материјалите од пакувањето соодветно на тековните локални прописи. Чувајте ги материјалите од пакувањето (како на пр. торбичката од фолија) подалеку од дофат на децата. Дополнителни информации за фрлање на искористениот производ ќе најдете кај општинската или градската администрација. Фрлете го производот и материјалите од пакувањето без да ѝ наштетите на околината.



Кодот за рециклирање служи за препознавање на разни материјали за враќање во циклусот за повторна употреба (рециклирање). Кодот се состои од симбол за рециклирање за циклусот за употреба и од број што го означува материјалот.

Напомени за гаранција и сервисирање

Производот се произведува многу внимателно и при постојана контрола. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH им дава на приватните крајни корисници тригодишна гаранција од датумот на купување (гарантен рок) според следните правила. Гаранцијата важи само за грешка во материјалот и обработката.

Гаранцијата не се однесува на делови, коишто подлежат на нормално истрошување и со тоа се сметаат за потрошни делови (на пр. батерии) како и на кршливи делови како прекинувачи или стаклени делови.

Барањата за оваа гаранција се исклучуваат ако производот не се користи правилно или се злоупотребува или не се користи за соодветната намена или ако не се следат инструкциите во прирачникот/упатството, освен ако крајниот корисник докаже дека постои грешка во материјалот или во обработката, којашто не се заснова на наведените околности. Барањата за гаранција можат да се поднесат во гарантниот рок со приложување на оригиналната сметка. Затоа чувајте ја оригиналната сметка. Гарантниот рок не се продолжува при поправки што подлежат на обичната гаранција, на законската експлицитна гаранција или на доброволна услуга. Тоа важи и за заменети и поправени делови.

При рекламации, прво обратете се на долунаведената сервисна служба или обратете ни се нам преку е-пошта. Во случај на активирање на гаранцијата, производот – по наш избор – ќе го поправиме или замениме бесплатно или ќе ја рефундираме сумата за која е купен. Гаранцијата не нуди никакви дополнителни права.

Вашите законски права, поточно барања за гаранција кон соодветниот продавач, не се ограничени со оваа гаранција.

IAN: 507974_2507

 Корисничка служба за Северна Македонија
Тел.: 0800 90698
Е-пошта: deltasport@lidl.mk

Urime!

Me blerjen tuaj keni zgjedhur një artikull me cilësi të lartë. Njihuni me artikullin përpara përdorimit të parë.



Lexoni me kujdes udhëzuesin për montimin dhe udhëzimet e sigurisë që vijojnë.

Përdoreni artikullin vetëm siç përshkruhet dhe për fushat e përdorimit të specifikuar. Ruajeni mirë këtë udhëzues montimi. Në rast kalimi të artikullit te persona të tretë, dorëzojini gjithashtu të gjitha dokumentet.

⚠ Lexoni të gjitha informacionet dhe udhëzimet e sigurisë. Mosndjekja e këtyre udhëzimeve mund të rezultojë në lëndime serioze.

Përmbajtja e dorëzimit (fig. A)

1 x belveder, i çmontuar (1 - 13)
6 x litarë lidhës (14)
1 x çati belvederi (15)
6 x mure anësore (16)
12 x kunjat për në tokë (17)
1 x udhëzime montimi

Të dhëna teknike

Përmasat:

6 x 3 x 2,5 m
(B/gjerësi x T/thellësi x H/lartësi)



Data e prodhimit
(Muaji/viti): 10/2025

Përdorimi i përcaktuar

Ky artikull është projektuar si një tendë dielli për jashtë. Nuk është menduar për përdorim të përhershëm në natyrë, pasi është vetëm pjesërisht rezistent ndaj motit.

Ky artikull nuk është menduar për përdorim komercial.

Udhëzime sigurie

⚠ Rrezik për jetën!

- Mos i lini kurrë fëmijët pa mbikëqyrje me materialin e paketimit. Ekziston rreziku i mbytjes.

⚠ Rrezik lëndimi!

- Ky artikull nuk duhet të përdoret në kushte të pafavorshme moti, siç janë erërat e forta, shiu ose bora.
- Çmontoni belvederin kur pritët që shpejtësia e erës të tejkalojë 40 km/orë (erë e fortë, degë dhe pemë të mëdha që lëvizin, erë që dëgjohet qartësisht).
- Vendoseni artikullin në një sipërfaqe të niveluar.
- Ky artikull mund të përdoret vetëm nën mbikëqyrjen e të rriturve dhe jo si lodër.
- Kontrolloni artikullin për dëmtime ose konsumim para çdo përdorimi. Artikulli mund të përdoret vetëm në gjendje të përsosur!
- Kontrolloni që të gjitha pjesët të jenë montuar siç duhet para çdo përdorimi. Montimi i gabuar mund të dëmtojë sigurinë dhe funksionin.
- Mos përdorni flakë të hapura, skarë ose ngrohës për verandë brenda ose pranë belvederit! Nëse një belveder merr flakë pavarësisht këtyre masave, largohuni menjëherë! Shuajeni zjarrin me një fikëse zjarri ose ujë. Nëse është e nevojshme, njoftoni menjëherë departamentin e zjarrfikësve.

- Belvederet individuale nuk duhet të jenë të lidhura ose të fiksuara me njëra-tjetrën. Duhet të mbahet një distancë minimale prej 3 m midis belvedereve individuale.
- Çdo xhep uji që formohet duhet të zbrazet!

Përzgjedhja e vendndodhjes

- Artikulli ka përmasa 6 x 3 m.
- Vendoseni artikullin në një vend të mbrojtur nga era, nëse është e mundur.
- Toka duhet të jetë e niveluar dhe të ofrojë forcë të mjaftueshme për kunjat e tokës.

Montimi

Emërtimi i pjesëve (fig. A)

- 1 - Shtyllë çatie
- 2 - Shtyllë këndore çatie
- 3 - Shtyllë bashkimi këndor
- 4 - Shtyllë lidhëse
- 5 - Shtyllë bazë, sipër
- 6 - Shtyllë bazë, poshtë
- 7 - Shtyllë çatie, mes
- 8 - Shtyllë çatie
- 9 - Lidhja e qoshes
- 10 - Lidhja e çatisë në formë Y
- 11 - Lidhja kryq
- 12 - Lidhja e çatisë
- 13 - Bazë
- 14 - Litar lidhje
- 15 - Çati belvederi
- 16 - Mur anësor
- 17 - Kunj për në tokë

Shënim! Për montimin e këtij artikulli nevojiten të paktën 4 persona.

Ne rekomandojmë 6 persona për montimin.

Dëgjoni që kunjat e kyçjes të fiksohen në vendin e tyre

Hapi 1

Vendosni shtyllat (1), (2) dhe (5) në nyjen e qoshes (9), siç tregohet në fig. B.

Hapi 2

Vendosni shtyllat (1), (2) dhe (5) në lidhësin kryq (11) siç tregohet në fig. C.

Hapi 3

Lidhni strukturat këndore me dy strukturat kryq duke përdorur shufrën lidhëse (3) (fig. D).

Hapi 4

Lidhni dy strukturat anësore me njëra-tjetrën duke përdorur shufrën lidhëse (4) (fig. E).

Hapi 5

Kaloni shtyllën e çatisë (7) përmes bashkimit të çatisë (12). Për çatinë, futni shtyllat (1), (2) dhe (7) në lidhësin e çatisë Y (10) siç tregohet në fig. F.

Hapi 6

Vendosni strukturën me çati në kornizën bazë (fig. G).

Hapi 7

Tërhiqeni çatinë e belvederit (15) mbi kornizën e montuar të çatisë (fig. H). Përdorni skedat në çatinë e belvederit për ta bashkangjitur në kornizën e çatisë.

Hapi 8

Vendosni shtyllat bazë (6) dhe bazën (13) nën kornizën e çatisë (fig. I).

Hapi 9

Sigurojeni artikullin me kunjat e tokës (17) dhe litarët e fiksimit (14) (Fig. J).

Kujdes! Kontrolloni që kunjat e tokës të jenë të vendosura mirë.

Shënim: Nëse kunjat

e tokës nuk janë mjaftueshëm të sigurt për shkak të kushteve të tokës së lirshme, ato duhet të fiksohen më tej ose këmbët duhet të peshohen poshtë. Në tokë të fortë, pa mundësinë e përdorimit të kunjave të tokës, produkti duhet të ankorohet. Konsultohuni me një shitës specialist për pajisje montimi të përshtatshme (nuk përfshihen) për sipërfaqen tuaj.

Hapi 10

Montoni muret anësore (16) (fig. K).

Çmontimi

Hapi 1

Hiqni muret anësore (16) (fig. K).

Hapi 2

Nxirrni kunjat nga toka (fig. J).

Hapi 3

Hiqni shtyllat bazë (6) (fig. I).

Hapi 4

Lironi skedat dhe tërhiqni çatinë e belvederit.

Hapi 5

Lironi kunjat e fiksimit në shtylla dhe lidhës.

VËMENDJE! Rrezik shtrëngimi!

Ruajtja, pastrimi, kujdesi

Ruajtja

Kur nuk është në përdorim, ruajeni gjithmonë në një vend të thatë dhe të pastër në temperaturë ambiente.

Pastrimi

Pastroni artikullin me një leckë të lagur dhe me një detergjent të butë.

E RËNDËSISHME! Mos i pastroni kurrë me detergjentë agresivë. Për më tepër, mos përdorni benzinë ose tretës për pastrim.



Udhëzime për përkujdesjen

Çatia e belvederit mund të trajtohet me sprej hidroizolues.

Udhëzime për asgjësimin

 Hidhni artikullin dhe materialet e paketimit në përputhje me rregulloret lokale në fuqi. Mbajini materialet e paketimit (siç janë qeset plastike) larg fëmijëve. Për më shumë informacion për mënyrën e hedhjes së artikullit të përdorur kontaktoni administratën tuaj komunale apo bashkiake. Hidhni artikullin dhe paketimin në një mënyrë miqësore me mjedisin.

 Kodi i riciklimit shërben për të shënuar materiale të ndryshme me qëllim që ato të rikthehen në ciklin e ripërdorimit (riciklimit). Kodi përbëhet nga një simbol riciklimi për ciklin e riciklimit dhe një numër që tregon llojin e materialit.

Udhëzime për garancinë dhe procedurata shërbimit

Artikulli është prodhuar me shumë kujdes dhe nën kontroll të vazhdueshëm. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH u jep klientëve privatë një garanci tre-vjeçare për këtë artikull nga data e blerjes (periudha e garancisë) në përputhje me kushtete mëposhtme. Garancia vlen vetëm për defektet në material dhe prodhim. Garancia nuk mbulon pjesët që i nënshtrohen konsumimit normal dhe për këtë arsye konsiderohen materiale të konsumueshme (p.sh. bateritë), apo pjesët e brishta siç janë çelësat ose pjesët e bëra prej xhami.

Të drejtat nga kjo garanci përjashtohen nëse artikulli është përdorur në mënyrë të papërshtatshme, abuzive, jo brenda qëllimit të tij të synuar ose kufijetë synuar të përdorimit, ose nëse udhëzimet në manual/udhëzime nuk janë ndjekur, përveç nëse klienti përfundimtar vërteton se ka një defekt në materiale ose prodhim që nuk bazohet në njërën nga rrethanat e lartpërmendura.

Kërkesat në bazë tëgarancisë mund të bëhen vetëm brenda periudhës së garancisë me paraqitjen e faturës origjinale. Ju lutemi ruajeni faturën origjinale. Periudha e garancisë nuk do të zgjatet nga asnjë riparim i kryer në bazë të garancisë, garancisë ligjore ose mirëkuptimit të prodhuesit. Kjo vlen edhe për pjesët e zëvendësuar dhe të riparuar.

Nëse keni ndonjë ankesë, ju lutemi të kontaktoni së pari linjën telefonike të shërbimit më poshtë ose të na kontaktoni me email. Nëse paraqitet një rast garancie, ne, sipas gjykimit tonë, do ta riparojmë artikullin falas, do ta zëvendësojmë ose do ta rimbursojmë çmimin e blerjes. Nga kjo garanci nuk lindin të drejta të mëtejshme. Të drejtat tuaja ligjore, në veçanti kërkesat e garancisë kundër shitësit përkatës, nuk kufizohen nga kjo garanci.

IAN: 507974_2507

ⓂK Shërbimi ndaj Klientit në
Maqedoninë e Veriut
Tel.: 0800 90698
E-Mail: deltasport@lidl.mk

Felicitări!

Ați ales să achiziționați un produs de calitate superioară. Înainte de prima utilizare, trebuie să vă familiarizați cu produsul dumneavoastră.



Citiți cu atenție următoarele instrucțiuni de asamblare și indicații cu privire la siguranță.

Utilizați produsul numai în modul descris și în scopurile de utilizare prevăzute. Păstrați aceste instrucțiuni de asamblare într-un loc sigur. În cazul predării produsului unei alte persoane, transmiteți toată documentația acestuia.

⚠ Citiți toate instrucțiunile de siguranță și indicațiile. Nerespectarea acestora poate provoca vătămări grave.

Cuprinsul livrării (fig. A)

1 x pavilion, demontat
(1 - 13)
6 x cablu de ancorare (14)
1 x acoperiș pavilion (15)
6 x perete lateral (16)
12 x cuie (17)
1 x instrucțiuni de asamblare

Date tehnice

Dimensiuni:
6 x 3 x 2,5 m
(lățime x adâncime x înălțime)

 Data fabricației
(luna/anul): 10/2025

Utilizarea conform destinației

Articolul este conceput ca protecție solară pentru utilizarea în aer liber.

Nu este destinat utilizării permanente în aer liber, deoarece este rezistent la intemperii numai într-o măsură limitată. Articolul nu este destinat utilizării comerciale.

Instrucțiuni de siguranță

⚠ Pericol de moarte!

- Nu lăsați copiii nesupravegheați să intre în contact cu ambalajul. Există pericol de sufocare.

⚠ Pericol de accidentare!

- Articolul nu trebuie utilizat în condiții meteorologice nefavorabile, cum ar fi vântul puternic, ploaia sau zăpada.
- Pavilionul trebuie demontat în cazul în care viteza vântului este mai mare de 40 km/h (vânt rece, ramurile mai mari și copacii se mișcă și vântul se aude clar).
- Amplasați articolul pe o suprafață plană.
- Articolul poate fi utilizat numai sub supravegherea adulților și nu ca jucărie.
- Verificați articolul înainte de fiecare utilizare cu privire la deteriorări sau uzură. Articolul poate fi utilizat numai în stare perfectă!
- Verificați înainte de fiecare utilizare dacă toate piesele au fost montate corect. Montarea efectuată incorect poate afecta siguranța și funcția.

- Nu porniți focul deschis, grătarul, dispozitivele de încălzire în pavilion sau în apropierea acestuia! În cazul în care un pavilion ar lua foc, părăsiți-l imediat! Stingeți focul cu un stingător de incendiu sau cu apă. Dacă este necesar, alertați imediat departamentul de pompieri.
- Pavilioanele individuale nu trebuie conectate sau fixate împreună. Între pavilioanele individuale trebuie păstrată o distanță minimă de 3 m.
- În cazul în care se formează pungi de apă, acestea trebuie golite!

Selectarea locației

- Articolul are o dimensiune de 6 x 3 m.
- Amplasați articolul pe cât posibil într-un loc protejat de vânt.
- Solul trebuie să fie uniform și să ofere o rezistență suficientă cuielelor.

Montarea

Denumirea componentelor (fig. A)

- 1 – Tijă pentru acoperiș
- 2 – Tijă pentru acoperiș de colț
- 3 – Tijă pentru îmbinare de colț
- 4 – Tijă de îmbinare
- 5 – Bară de picior, superior
- 6 – Bară de picior, inferior
- 7 – Tijă pentru acoperiș, mijlocie
- 8 – Tijă pentru acoperiș
- 9 – Îmbinare de colț
- 10 – Îmbinare de acoperiș în Y

- 11 – Îmbinare transversală
- 12 – Îmbinare de coamă
- 13 – Bază picior
- 14 – Cablu de ancorare
- 15 – Acoperiș pavilion
- 16 – Perete lateral
- 17 – Cuie

Indicație! Cel puțin

4 persoane sunt necesare pentru montarea articolului.

Vă recomandăm să efectuați asamblarea cu 6 persoane.

Asigurați-vă că auziți știfturile de blocare fixându-se în poziție.

Pasul 1

Introduceți tijele (1), (2) și (5), conform figurii B, în îmbinarea de colț (9).

Pasul 2

Introduceți tijele (1), (2) și (5), conform figurii C, în îmbinarea de transversală (11).

Pasul 3

Conectați construcțiile de colț cu ajutorul tijei de îmbinare (3) cu ambele construcții transversale (fig. D).

Pasul 4

Conectați ambele construcții laterale cu ajutorul tijei de îmbinare (4) (fig. E).

Pasul 5

Introduceți tija pentru acoperiș (7) prin intermediul îmbinării de coamă (12). Introduceți pentru coamă tijele (1), (2) și (7), conform figurii F, în îmbinarea de acoperiș în Y (10).

Pasul 6

Așezați construcția coamei pe cadrul de bază (fig. G).

Pasul 7

Trageți acoperișul pavilionului (15) peste cadrul suport al acoperișului montat (fig. H). Pentru fixarea acoperișului de cadrul suport al acoperișului utilizați eclisele.

Pasul 8

Introduceți stâlpii pentru picioare (6) și baze de picioare (13) sub cadrul suport al acoperișului (fig. I).

Pasul 9

Asigurați articolul cu cuiele (17) și cablurile de ancorare (14) (fig. J).

Avertisment! Verificați stabilitatea cuielelor.

Indicație: În cazul în care cuiele nu sunt stabile din cauza condițiilor de sol afânat, cuiele trebuie să fie asigurate suplimentar sau picioarelor trebuie să li se adauge greutate.

Dacă nu există posibilitatea utilizării cuielelor pe o suprafață solidă, articolul trebuie ancorat. Întrebați în magazinele de specialitate despre materialul de montare adecvat (neinclus în cuprinsul livrării) pentru tipul dumneavoastră de teren.

Pasul 10

Montați pereții laterali (16) (fig. K).

Demontarea

Pasul 1

Îndepărtați pereții laterali (16) (fig. K).

Pasul 2

Scoateți cuiele din sol (fig. J).

Pasul 3

Îndepărtați tijele suport inferioare (6) (fig. I).

Pasul 4

Desfaceți eclisele și trageți jos acoperișul pavilionului.

Pasul 5

Desprindeți știfturile de blocare de pe tije și de pe elementele de legătură.

Precauție! Pericol de blocare!

Depozitarea, curățarea, îngrijirea

Depozitarea

În cazul în care nu îl folosiți, depozitați întotdeauna produsul în stare uscată și curată, la temperatura camerei.

Curățarea

Curățați produsul cu o cârpă umedă și un detergent neagresiv.

IMPORTANT! Nu curățați niciodată produsul cu detergenți agresivi.

În plus, nu utilizați benzină sau solvenți pentru curățare.



Instrucțiuni de îngrijire

Acoperișul pavilionului poate fi tratat cu soluție pulverizată de impregnare.

Instrucțiuni privind eliminarea

 Eliminați produsul și materialele de ambalare în conformitate cu reglementările locale în vigoare. Nu lăsați materialele de ambalare (cum ar fi pungi din folie) la îndemâna copiilor.

Puteți afla mai multe informații despre alte opțiuni de eliminare a articolului uzat de la municipalitatea sau administrația orașului. Eliminați articolul și ambalajul în mod ecologic.



Codul de reciclare este folosit pentru a identifica diferite materiale în vederea returnării acestora în ciclul de reciclare (Recycling). Codul este format din simbolul de reciclare destinat să reflecte ciclul de valorificare și un număr care identifică materialul.

Indicații referitoare la garanție și operațiuni de service

Articolul a fost fabricat cu mare atenție și supus unui control permanent. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH acordă clienților finali privați o garanție de trei ani pentru acest articol de la data achiziției (perioada de garanție) în conformitate cu următoarele dispoziții. Garanția se aplică doar pentru defectele de material și de prelucrare. Garanția nu se extinde asupra pieselor supuse unei uzuri normale, considerate astfel drept piese de uzură (de ex. baterii) și nici asupra pieselor fragile, de ex. comutatoare sau piese fabricate din sticlă.

Se exclude orice drept legal în legătură cu această garanție dacă articolul a fost utilizat necorespunzător sau abuziv, fără respectarea prevederilor stabilite sau al scopului de utilizare prevăzut sau dacă specificațiile din instrucțiunile de utilizare nu au fost respectate, cu excepția cazului în care clientul final poate dovedi că există defecte de material sau de prelucrare care nu se datorează uneia dintre circumstanțele menționate anterior. Drepturile din garanție pot fi revendicate doar cu respectarea termenului de garanție și prin prezentarea bonului de casă în original. Vă rugăm astfel să păstrați bonul de casă în original. Durata garanției nu se va prelungi prin eventuale reparații realizate în baza garanției, ca urmare a garanției legale sau prin service-ul acordat după expirarea garanției. Acest lucru se aplică și în cazul pieselor înlocuite sau reparate. În cazul lipsei de conformitate survenite în perioada de garanție, termenul de garanție legală de conformitate și termenul garanției comerciale se prelungesc cu durata de nefuncționare a produsului. Pentru produsele de folosință îndelungată, înlocuite în perioada de garanție, va curge un nou termen de la data înlocuirii acestora.

Pentru reclamații, vă rugăm să vă adresați întâi liniei telefonice de service indicată mai jos sau să luați legătura cu noi prin e-mail. Dacă este un caz de garanție, articolul va fi reparat, înlocuit gratuit sau vi se va restitui prețul de achiziție – la alegerea noastră. Nu se acordă alte drepturi prin prezenta garanție. Drepturile dvs. legale, în special cererile de garanție față de vânzătorul respectiv, nu sunt restricționate de această garanție.

IAN: 507974_2507

RO Service România
Tel.: 0800 896 637
E-Mail: deltasport@lidl.ro

Поздравления!

С Вашата покупка Вие избрахте продукт с високо качество. Запознайте се с него преди първото му използване.



За целта прочетете внимателно следното ръководство за сглобяване и указанията за безопасност.

Използвайте продукта само в съответствие с описанието и за посочените области на приложение. Съхранявайте добре ръководството за сглобяване. При предаването на продукта на трета страна предайте и всички документи.

⚠ Прочетете всички указания за безопасност и инструкции. Неспазването им може да причини сериозни наранявания.

Обем на доставката (фиг. А)

- 1 х павилион, разглобен (1 - 13)
- 6 х обтягащо въже (14)
- 1 х покрив на павилион (15)
- 6 х странична стена (16)
- 12 х колче за почва (17)
- 1 х ръководство за сглобяване

Технически данни

Размери:

6 х 3 х 2,5 m (Ш х Д х В)



Дата на производство (месец/година): 10/2025

Употреба по предназначение

Продуктът е проектиран като защита от слънце на открито. Той не е предвиден за продължително използване на открито, тъй като има ограничена устойчивост на лошо време.

Продуктът не е предназначен за употреба за професионални цели.

Указания за безопасност

⚠ Опасност за живота!

- Никога не оставяйте без надзор деца с опаковъчния материал. Съществува опасност от задушаване.

⚠ Опасност от нараняване!

- Продуктът не бива да се използва при неблагоприятни метеорологични условия като силен вятър, дъжд или сняг.
- Демонтирайте павилиона при очаквани скорости на вятъра над 40 km/h (силен вятър, по-големите клони и дървета се движат и вятърът се чува ясно).
- Поставете продукта върху равна основа.
- Продуктът може да бъде използван само под надзора на възрастни и не като играчка.
- Преди всяка употреба проверявайте продукта за повреди или износване. Продуктът може да се използва само ако е в безупречно състояние!
- Преди всяка употреба проверявайте дали всички части са монтирани правилно. Неправилно извършеният монтаж може да влоши безопасността и функционирането.
- Не бива да има открит огън, грилове, градински газови отоплители в или близо до павилиона! Ако въпреки това павилионът бъде обхванат от огън, напуснете го незабавно! Загасете огъня с пожарогасител или вода. При необходимост веднага подайте сигнал на пожарната.

- Не бива да свързвате или да прикрепяте един към друг отделни павилиони. Между отделните павилиони трябва да има минимално разстояние от 3 m.
- Ако се образува воден джоб, го изпразнете!

Избор на местоположение

- Продуктът е с размери от 6 х 3 m.
- Разполагайте продукта по възможност на място, защитено от вятър.
- Земята трябва да е равна и да бъде достатъчно здрава за колчетата.

Сглобяване

Наименование на частите (фиг. А)

- 1 – Прът за покрив
- 2 – Ъглов прът за покрив
- 3 – Прът за ъглова връзка
- 4 – Свързващ прът
- 5 – Вертикална опора, горе
- 6 – Вертикална опора, долу
- 7 – Прът за покрив, централен
- 8 – Прът за покрив
- 9 – Ъглова връзка
- 10 – Y-образна връзка за покрива
- 11 – Напречна връзка
- 12 – Фронтонна връзка
- 13 – Крак
- 14 – Обтягащо въже
- 15 – Покрив на павилиона
- 16 – Странична стена
- 17 – Колче за почва

Указание! За сглобяването на продукта са нужни най-малко 4 души.

Препоръчваме сглобяването да се извърши от 6 души.

Обърнете внимание на това, аретиращите щифтове да се фиксират с щракване.

Стъпка 1

Вкарайте прътовете (1), (2) и (5), както е показано на фиг. В, в ъгловата връзка (9).

Стъпка 2

Вкарайте прътовете (1), (2) и (5), както е показано на фиг. С, в напречната връзка (11).

Стъпка 3

Свържете ъгловите конструкции с помощта на свързващия прът (3) с двете напречни конструкции (фиг. D).

Стъпка 4

Свържете двете странични конструкции с помощта на свързващия прът (4) една с друга (фиг. E).

Стъпка 5

Прокарайте пръта за покрива (7) през фронтонната връзка (12). За фронта вкарайте прътовете (1), (2) и (7), както е показано на фиг. F, в Y-образната връзка за покрива (10).

Стъпка 6

Поставете фронтонната конструкция върху основната скелетна конструкция (фиг. G).

Стъпка 7

Издърпайте покрива на павилиона (15) над монтираната носеща покривна конструкция (фиг. H). За закрепване към носещата покривна конструкция използвайте лентите на покрива на павилиона.

Стъпка 8

Свържете вертикалните опори (6) и краката (13) под носещата покривна конструкция (фиг. I).

Стъпка 9

Подсигурете продукта с колчетата (17) и обтягащите въжета (14) (фиг. J).

Внимание! Проверете дали колчетата са здраво забити.

Указание: Ако поради рохкава почва колчетата не са достатъчно здраво забити, трябва да се извърши допълнително осигуряване на колчетата или да се постави тежест около краката. Върху твърда основа, когато не е възможно използването на колчета, трябва да се извърши анкерно закрепване на продукта. В специализираните магазини се осведомете относно подходящ монтажен материал (не е включен в обема на доставката) за Вашата основа.

Стъпка 10

Монтирайте страничните стени (16) (фиг. K).

Разглобяване

Стъпка 1

Отстранете страничните стени (16) (фиг. K).

Стъпка 2

Извадете колчетата от земята (фиг. J).

Стъпка 3

Отстранете вертикалните опори (6) (фиг. I).

Стъпка 4

Разкопчайте лентите и свалете покрива на павилиона.

Стъпка 5

Освободете аретиращите щифтове на прътовете и свързващите елементи.

Предпазливост! Опасност от прищипване!

Съхранение, почистване, поддържане

Съхранение

Съхранявайте продукта винаги сух и чист, на стайна температура, когато не го използвате.

Почистване

Почиствайте продукта с влажна кърпа и с мек почистващ препарат.

ВАЖНО! Никога не почиствайте с агресивни почистващи препарати.

Освен това за почистването не използвайте бензин или разтворители.



Указание за поддръжка

Покривът на павилиона може да бъде обработен с импрегниращ спрей.

Указания за отстраняване като отпадък



Изхвърлете продукта и опаковъчните материали в съответствие с действащите местни разпоредби. Съхранявайте опаковъчните материали (като напр. найлонови пликове) на място, недостъпно за деца. Допълнителна информация относно изхвърлянето на излезлия от употреба продукт ще получите от Вашата общинска или градска управа. Изхвърлете продукта и опаковката с грижа за околната среда.



Кодът за рециклиране служи за обозначаване на различни материали за връщането им в цикъла за повторно използване (рециклиране). Кодът се състои от символ за рециклиране за цикъла за повторно използване и номер, обозначаващ материала.

Указания за гаранцията и процеса на сервизно обслужване

Продуктът е произведен с голямо старание и под постоянен контрол. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH предоставя на частни крайни клиенти три години гаранция за този продукт от датата на закупуване (гаранционен срок) в съответствие със следните разпоредби. Гаранцията важи само за дефекти на материала и фабрични дефекти. Гаранцията не се разпростира върху части, които са подложени на нормално износване и затова трябва да бъдат разглеждани като лесно износващи се части (например батерии), както и върху чупливи части, като напр. превключватели или части, изработени от стъкло.

Претенции по тази гаранция са изключени, ако продуктът е бил използван неправилно или неправомерно, и не в рамките на предвиденото предназначение или предвидения обхват на употреба или не са спазени указанията в ръководството за обслужване, освен ако крайният клиент да докаже, че са налице дефекти на материала или грешки при обработката, които не се основават на някое от гореспоменатите обстоятелства.

Претенции по тази гаранция могат да бъдат предявени само в рамките на гаранционния срок след представяне на оригиналната касова бележка. Затова моля, запазете оригиналната касова бележка.

Ако имате оплаквания, моля, обадете се на горещата линия за обслужване, посочена по-долу, или се свържете с нас по имейл.

Вашите законови права, по-специално гаранционни искове срещу съответния продавач, не са ограничени от тази гаранция.

Гаранция

Уважаеми клиенти, за този уред получавате 3 години гаранция от датата на покупката. В случай на несъответствие на продукта с договора за продажба Вие имате законно право да предявите рекламация пред продавача на продукта при условията и в сроковете, определени в глава трета, раздел II и III и глава четвърта от Закона за предоставяне на цифрово съдържание и цифрови услуги и за продажба на стоки (ЗПЦСЦУПС)*.

Вашите права, произтичащи от посочените разпоредби, не се ограничават от нашата по-долу представена търговска гаранция, не са свързани с разходи за потребителите и независимо от нея продавачът на продукта отговаря за липсата на съответствие на потребителската стока с договора за продажба съгласно ЗПЦСЦУПС.

Гаранционни условия

Гаранционният срок е 3 години от датата на получаване на стоката. Пазете добре оригиналната касова бележка. Този документ е необходим като доказателство за покупката. Ако в рамките на три години от датата на закупуване на този продукт се появи дефект на материала или производствен дефект, продуктът ще бъде безплатно ремонтиран или заменен. Гаранцията предполага в рамките на тригодишния гаранционен срок да се представят дефектният уред, касовата бележка (касовият бон), както и всички други документи, установяващи наличието на дефект и писмено да се обясни в какво се състои дефектът и кога е възникнал. Ако дефектът е покрит от нашата гаранция, Вие ще получите обратно ремонтирания или нов продукт. В случай на замяна на дефектна стока първоначалните гаранционен срок и гаранционни условия се запазват.

В случай на ремонт на дефектна стока, срокът на ремонта се прибавя към гаранционния срок. За евентуално наличните и установени повреди и дефекти още при покупката трябва да се съобщи веднага след разопаковането. Евентуалните ремонти след изтичане на гаранционния срок са срещу заплащане.

Ремонтът или замяната на продукта не поражда нова гаранция.

Обхват на гаранцията

Уредът е произведен грижливо според строгите изисквания за качество и добросъвестно изпитан преди доставка. Гаранцията важи за дефекти на материала или производствени дефекти. Гаранцията не обхваща консумативите, както и частите на продукта, които подлежат на нормално износване, поради което могат да бъдат разглеждани като бързо износващи се части (например филтри или приставки) или повредите на чупливи части (например прекъсвачи, батерии или такива произведени от стъкло). Гаранцията отпада, ако уредът е повреден поради неправилно използване или в резултат на неосъществяване на техническа поддръжка. За правилната употреба на продукта трябва точно да се спазват всички указания в упътването за експлоатация. Предназначение и действия, които не се препоръчват от упътването за експлоатация или за които то предупреждава, трябва задължително да се избягват.

Продуктът е предназначен само за частна, а не за професионална употреба. При злоупотреба и неправилно третиране, употреба на сила и при интервенции, които не са извършени от клона на нашия оторизиран сервиз, гаранцията отпада.

Процедура при гаранционен случай

За да се гарантира бърза обработка на Вашия случай, следвайте следните указания:

- За всички запитвания подгответе касовата бележка и идентификационния номер (IAN 507974_2507) като доказателство за покупката.
- Вземете артикулния номер от фабричната табелка.
- При възникване на функционални или други дефекти първо се свържете по телефона или чрез имейл с долупосочения сервизен отдел. След това ще получите допълнителна информация за уреждането на Вашата рекламация.
- След съгласуване с нашия сервиз можете да изпратите дефектния продукт на посочения Ви адрес на сервиза безплатно за Вас, като приложите касовата бележка (касовия бон) и посочите писмено в какво се състои дефектът и кога е възникнал. За да се избегнат проблеми с приемането и допълнителни разходи, задължително използвайте само адреса, който Ви е посочен. Осигурете изпращането да не е като експресен товар или като друг специален товар.

Изпратете уреда заедно с всички принадлежности, доставени при покупката, и осигурете достатъчно сигурна транспортна опаковка.

Ремонтен сервиз / извънгаранционно обслужване

Ремонти извън гаранцията можете да възложите на клона на нашия сервиз срещу заплащане. Той с удоволствие ще Ви направи предварителна kalkulация. Можем да обработваме само уреди, които са достатъчно опаковани и изпратени с платени транспортни разходи.

Внимание: Изпратете Вашия уред на клона на нашия сервиз почистен и с указание за дефекта.

Уредите, предмет на извънгаранционно обслужване, изпратени с неплатени транспортни разходи – с наложен платеж, като експресен или друг специален товар – не се приемат. Ние ще извършим безплатно изхвърлянето на изпратените от Вас дефектни уреди.

Сервизно обслужване България

Тел.: 00800 111 4920
Е-мейл: deltasport@lidl.bg
IAN 507974_2507

Вносител

Моля, обърнете внимание, че следващият адрес не е адрес на сервиза. Първо се свържете с горепосочения сервизен център.

ДЕЛТА-СПОРТ ХАНДЕЛСКОН-ТОР ГМБХ

Врагекамп 6
22397 Хамбург
Германия

* Като физическо лице – потребител, независимо от настоящата търговска гаранция, Вие се ползвате от правата на законовата гаранция, предоставена от Закона за предоставяне на цифрово съдържание и цифрови услуги и за продажбата на стоки /ЗПЦСЦУПС/. По-специално Вие имате право при несъответствие на стоката да бъде извършен ремонт или замяна по Ваш избор, освен ако това е невъзможно или е свързано с непропорционално големи разходи за продавача. Вие имате право на пропорционално намаляване на цената или на разваляне на договора при наличие на условията на чл. 33, ал. 3 от ЗПЦСЦУПС. Условията и сроковете на законовата гаранция са регламентирани в глава трета, раздел II и III и в глава четвърта на ЗПЦСЦУПС.

IAN: 507974_2507

BG Сервизно обслужване

България

Тел.: 00800 111 4920

Е-мейл: deltasport@lidl.bg

Συγχαρητήρια!

Με την αγορά σας επιλέξατε ένα προϊόν υψηλής ποιότητας. Εξοικειωθείτε με το προϊόν, πριν το χρησιμοποιήσετε για πρώτη φορά.



Διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες συναρμολόγησης και τις προειδοποιήσεις ασφαλείας που ακολουθούν.

Χρησιμοποιείτε το προϊόν μόνο σύμφωνα με τον τρόπο περιγραφής και για τα πεδία εφαρμογής που αναφέρονται. Φυλάξτε τις παρούσες οδηγίες συναρμολόγησης. Παραδώστε όλα τα συνοδευτικά έγγραφα όταν παραχωρείτε το προϊόν σε τρίτους.

⚠ Διαβάστε όλες τις υποδείξεις ασφαλείας και τις οδηγίες. Μη τήρησή τους μπορεί να οδηγήσει σε σοβαρούς τραυματισμούς.

Παραδοτέος εξοπλισμός (Εικ. Α)

- 1 x περίπτερο, αποσυναρμολογημένο (1 - 13)
- 6 x σχοινί σύσφιξης (14)
- 1 x οροφή περιπτέρου (15)
- 6 x πλαϊνό τοίχωμα (16)
- 12 x πείρος (17)
- 1 x οδηγίες συναρμολόγησης

Τεχνικά χαρακτηριστικά

Διαστάσεις:

6 x 3 x 2,5 m (Π x Β x Υ)



Ημερομηνία κατασκευής (Μήνας/Έτος): 10/2025

Προβλεπόμενη χρήση

Το προϊόν έχει σχεδιαστεί ως αντηλιακή προστασία για εξωτερική χρήση.

Δεν προβλέπεται για διαρκή χρήση σε εξωτερικό χώρο, διότι είναι ανθεκτικό στις καιρικές συνθήκες μόνο υπό προϋποθέσεις. Το προϊόν δεν είναι σχεδιασμένο για επαγγελματική χρήση.

Υποδείξεις ασφαλείας

⚠ Κίνδυνος-θάνατος!

- Μην αφήνετε ποτέ τα παιδιά χωρίς επίβλεψη με το υλικό συσκευασίας. Υπάρχει κίνδυνος ασφυξίας.

⚠ Κίνδυνος τραυματισμού!

- Απαγορεύεται η χρήση του προϊόντος υπό έντονες καιρικές συνθήκες, όπως δυνατό άνεμο, βροχή ή χιόνι.
- Απαιτείται αποσυναρμολόγηση του προϊόντος εάν αναμένονται ταχύτητες ανέμου πάνω από 40 km/h (φρέσκος αέρας, τα μεγάλα κλαδιά και τα δέντρα κουνιούνται και ο αέρας ακούγεται).
- Τοποθετείτε το προϊόν επάνω σε ισοεπίπεδη βάση.
- Το προϊόν επιτρέπεται να χρησιμοποιείται μόνο υπό την επίβλεψη ενηλίκων και όχι ως παιχνίδι.
- Πριν από κάθε χρήση, ελέγχετε το προϊόν για πιθανές βλάβες ή φθορές. Το προϊόν επιτρέπεται να χρησιμοποιείται μόνο σε άριστη κατάσταση!
- Πριν από κάθε χρήση, ελέγχετε εάν όλα τα εξαρτήματα έχουν συναρμολογηθεί σωστά. Μη σωστή συναρμολόγηση μπορεί να επηρεάσει την ασφάλεια και τη λειτουργία.

- Μην έχετε μέσα ή κοντά στο περίπτερο ανοιχτές εστίες φωτιάς, ψηστήρες ή θερμάστρες εξωτερικού χώρου τύπου μανιτάρι! Σε περίπτωση, πάντως, που το περίπτερο πιάσει φωτιά, απομακρυνθείτε αμέσως! Σβήστε τη φωτιά με έναν πυροσβεστήρα ή νερό. Ενημερώστε άμεσα, εάν χρειαστεί, την πυροσβεστική υπηρεσία.
- Τα μεμονωμένα περίπτερα δεν επιτρέπεται να συνδέονται ή να στερεώνονται μεταξύ τους. Μεταξύ των περιπτέρων πρέπει να υπάρχει ελάχιστη απόσταση 3 μέτρων.
- Σε περίπτωση που δημιουργηθούν σάκοι νερού, πρέπει να αδειάσουν!

Επιλογή σημείου τοποθέτησης

- Το προϊόν έχει διαστάσεις 6 x 3 m.
- Τοποθετείτε το προϊόν όσο το δυνατόν σε σημεία προστατευμένα από τον αέρα.
- Το έδαφος θα πρέπει να είναι επίπεδο και οι πείροι να προσφέρουν επαρκή σταθερότητα.

Συναρμολόγηση Περιγραφή εξαρτημάτων (Εικ. Α)

- 1 - Ράβδος οροφής
- 2 - Γωνιακή ράβδος οροφής
- 3 - Ράβδος για γωνιακή σύνδεση
- 4 - Συνδετική ράβδος
- 5 - Ράβδος βάσης, επάνω
- 6 - Ράβδος βάσης, κάτω
- 7 - Ράβδος οροφής, κέντρο
- 8 - Ράβδος οροφής
- 9 - Γωνιακή σύνδεση
- 10 - Σύνδεση οροφής Υ
- 11 - Εγκάρσια σύνδεση
- 12 - Σύνδεση-αέτωμα
- 13 - Βάση στηρίξης

- 14 - Σχοινί σύσφιξης
- 15 - Οροφή περιπτέρου
- 16 - Πλαϊνό τοίχωμα
- 17 - Πείρος

Υπόδειξη! Για το στήσιμο του προϊόντος χρειάζονται τουλάχιστον 4 άτομα.

Προτείνουμε το στήσιμο να γίνεται από 6 άτομα.

Βεβαιωθείτε ότι οι πείροι ασφάλισης κουμπώνουν στη θέση τους με ήχο.

1ο βήμα

Εισάγετε τις ράβδους (1), (2) και (5) στη γωνιακή σύνδεση (9) όπως φαίνεται στην Εικ. Β.

2ο βήμα

Εισάγετε τις ράβδους (1), (2) και (5) στην εγκάρσια σύνδεση (11) όπως φαίνεται στην Εικ. C.

3ο βήμα

Συνδέστε τις γωνιακές κατασκευές χρησιμοποιώντας τη συνδετική ράβδο (3) με τις δύο εγκάρσιες κατασκευές (Εικ. D).

4ο βήμα

Συνδέστε τις δύο πλευρικές κατασκευές μεταξύ τους χρησιμοποιώντας τη συνδετική ράβδο (4) (Εικ. E).

5ο βήμα

Περάστε την ράβδο οροφής (7) μέσω της σύνδεσης-αέτωμα (12). Για το αέτωμα, περάστε τις ράβδους (1), (2) και (7) στη σύνδεση οροφής Υ (10) όπως φαίνεται στην Εικ. F.

6ο βήμα

Τοποθετήστε την κατασκευή αετώματος στο πλαίσιο βάσης (Εικ. G).

7ο βήμα

Τραβήξτε την οροφή του περιπτέρου (15) πάνω από το συναρμολογημένο πλαίσιο οροφής (Εικ. H). Χρησιμοποιήστε τις θηλίες στην οροφή του περιπτέρου για τη στερέωση στο πλαίσιο της οροφής.

8ο βήμα

Περάστε τις ράβδους βάσης (6) και τις βάσεις στήριξης (13) κάτω από το πλαίσιο οροφής (Εικ. I).

9ο βήμα

Ασφαλίστε το προϊόν με τους πείρους (17) και τα σχοινιά σύσφιξης (14) (Εικ. J).

Προειδοποίηση! Ελέγξτε εάν οι πείροι έχουν στερεωθεί καλά.

Υπόδειξη: Εάν η σταθερότητα των πείρων δεν επαρκεί λόγω χαλαρών συνθηκών εδάφους, οι πείροι πρέπει να στερεωθούν επιπλέον ή να τοποθετηθούν βαρίδια στις βάσεις.

Εάν δεν υπάρχει δυνατότητα χρήσης πείρων σε στέρεο έδαφος, το προϊόν πρέπει να αγκυρωθεί. Ρωτήστε τον εξειδικευμένο αντιπρόσωπο για το κατάλληλο υλικό συναρμολόγησης (δεν περιλαμβάνεται στο πακέτο παράδοσης) για την επιφάνειά σας.

10ο βήμα

Συναρμολογήστε τα πλαϊνά τοιχώματα (16) (Εικ. K).

Αποσυναρμολόγηση

1ο βήμα

Αφαιρέστε τα πλαϊνά τοιχώματα (16) (Εικ. K).

2ο βήμα

Τραβήξτε τους πείρους από το έδαφος (Εικ. J).

3ο βήμα

Αφαιρέστε τις ράβδους βάσης (6) (Εικ. I).

4ο βήμα

Χαλαρώστε τις θηλίες και τραβήξτε την οροφή του περιπτέρου.

5ο βήμα

Χαλαρώστε τους πείρους ασφάλισης από τις ράβδους και τα συνδετικά τεμάχια.

Προσοχή! Κίνδυνος μαγκώματος!

Αποθήκευση, καθαρισμός, περιποίηση

Αποθήκευση

Εάν δεν το χρησιμοποιείτε, αποθηκεύετε το προϊόν πάντα στεγνό και καθαρό σε θερμοκρασία δωματίου.

Καθαρισμός

Καθαρίζετε το προϊόν με ένα νωπό πανί και ένα ήπιο απορρυπαντικό.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ! Μην καθαρίζετε ποτέ το προϊόν με ισχυρά καθαριστικά.

Επίσης, μην χρησιμοποιείτε βενζίνη ή διαλύτες για τον καθαρισμό.



Υπόδειξη συντήρησης

Μπορείτε να επεξεργαστείτε την οροφή του περιπτέρου με σπρέι εμποτισμού.

Υποδείξεις ως προς την απόρριψη



Απορρίψτε το προϊόν και τα υλικά συσκευασίας σύμφωνα με τις ισχύουσες τοπικές προδιαγραφές. Διατηρείτε τα υλικά συσκευασίας (όπως σακούλες μεμβράνης) μακριά από τα παιδιά.

Για περαιτέρω πληροφορίες απόρριψης του χρησιμοποιημένου προϊόντος μπορείτε να ενημερώνεστε από την κοινότητα ή τη δημοτική διοίκηση. Απορρίπτετε το προϊόν και τη συσκευασία με φιλικό προς το περιβάλλον τρόπο.



Ο κωδικός ανακύκλωσης χρησιμοποιείται στη σήμανση διαφόρων υλικών για την επαναχρησιμοποίηση στο κύκλωμα ανακύκλωσης. Ο κωδικός αποτελείται από ένα σύμβολο ανακύκλωσης για το κύκλωμα αξιοποίησης και έναν αριθμό, ο οποίος επισημαίνει το υλικό.

Υποδείξεις σχετικά με την εγγύηση και τη διαδικασία σέρβις

Το προϊόν έχει κατασκευαστεί με μεγάλη προσοχή και υπό συνεχή έλεγχο. Η DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH παρέχει σε ιδιώτες τελικούς πελάτες τρία χρόνια εγγύηση για αυτό το προϊόν από την ημερομηνία αγοράς (διάρκεια εγγυήσεως), σύμφωνα με τους ακόλουθους όρους. Η εγγύηση ισχύει μόνο για σφάλματα υλικών και επεξεργασίας. Η εγγύηση δεν καλύπτει μέρη που υπόκεινται σε κανονική φθορά και επομένως θεωρούνται φθιρόμενα μέρη (π.χ. μπαταρίες) ή εύθραυστα μέρη όπως διακόπτες ή εξαρτήματα από γυαλί.

Αξιώσεις από αυτή την εγγύηση αποκλείονται, σε περίπτωση που το προϊόν χρησιμοποιήθηκε εσφαλμένα ή καταχρηστικά ή δεν χρησιμοποιήθηκε στα πλαίσια των προβλεπόμενων όρων ή του προβλεπόμενου εύρους χρήσης ή δεν έχουν τηρηθεί προδιαγραφές των οδηγιών χρήσης, εκτός και εάν ο τελικός πελάτης αποδεικνύει ότι υφίσταται σφάλμα υλικού ή επεξεργασίας, το οποίο δεν οφείλεται σε μια από τις ως άνω καταστάσεις. Οι αξιώσεις εγγυήσεως ισχύουν μόνο εντός του χρόνου εγγυήσεως και με την υποβολή της γνήσιας απόδειξης αγοράς. Παρακαλείσθε, λοιπόν, όπως φυλάξετε τη γνήσια απόδειξη αγοράς.

Σε περίπτωση παραπόνων, απευθυνθείτε αρχικά στην κάτωθι ανοιχτή γραμμή τηλεφωνικής εξυπηρέτησης ή επικοινωνήστε μαζί μας μέσω email. Εάν υφίσταται θέμα εγγυήσεως, θα επισκευάσουμε ή θα αντικαταστήσουμε δωρεάν το προϊόν ή θα επιστρέψουμε το ποσό αγοράς – σύμφωνα με την κρίση μας. Λοιπά δικαιώματα εκ της εγγυήσεως δεν υφίστανται. Τα νόμιμα δικαιώματά σας, ειδικά οι αξιώσεις εγγυήσεως έναντι του εκάστοτε πωλητή, δεν περιορίζονται λόγω της παρούσας εγγύησης.

* Με την αντικατάσταση της συσκευής, σύμφωνα με το ΝΟΜΟ 2251/1994, ξεκινάει εκ νέου η περίοδος της εγγύησης. Μετά την λήξη της εγγύησης προκύπτουσες επισκευές είναι με κόστος.

IAN: 507974_2507

🇬🇷 Σέρβις Ελλάδα
Tel.: 00800 490826606
E-Mail: deltasport@lidl.gr

🇨🇾 Σέρβις Κύπρος
Tel.: 8009 4241
E-Mail: deltasport@lidl.com.cy

* ισχύει μόνο για την Ελλάδα

